



**BMW  
MOTORRAD**

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

CE 02



**MAKE LIFE A RIDE**

---

---

**Datos del vehículo**

Modelo

---

Número de identificación del vehículo

---

Referencia de la pintura

---

Primera matriculación

---

Matrícula

---

---

**Datos del concesionario**

Persona de contacto en Servicio Posventa

---

Sr./Sra.

---

Número de teléfono

---

Dirección del concesionario/teléfono (sello de la empresa)

---

# SU BMW.

Nos alegramos de que se haya decidido por un vehículo de BMW Motorrad y le damos la bienvenida al mundo de los conductores y conductoras de BMW. Procure familiarizarse con su nuevo vehículo. De ese modo, podrá moverse con seguridad en el tráfico.

## **Acerca de este manual de instrucciones**

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha su nueva BMW. En este manual encontrará información importante sobre el manejo del vehículo y sobre el modo de aprovechar al máximo las posibilidades técnicas de su BMW.

Además, encontrará consejos e información de utilidad para el mantenimiento y el cuidado, para asegurar la seguridad funcional y de circulación, y para conservar su motocicleta siempre en buen estado.

Si en el futuro decide vender su BMW, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones. Es un componente importante de su vehículo.

Le deseamos que disfrute de su nueva BMW y que tenga siempre un viaje placentero y seguro.

BMW Motorrad.

<b>01 INSTRUCCIONES GENERALES</b>	<b>2</b>	<b>03 INDICADORES</b>	<b>24</b>
Orientación	4	Vista RIDE	26
Abreviaturas y símbolos	4	Vista PURE RIDE	27
Equipamiento	5	Vista de menú	28
Datos técnicos	5	Vista Cargar	29
Actualidad	6	Indicadores de propul- sión	30
Fuentes de información adicionales	6	Indicadores de adver- tencia	30
Certificados y permisos de circulación	6		
Memoria de datos	7	<b>04 CUADRO DE INS- TRUMENTOS</b>	<b>52</b>
Bluetooth	12	Instrucciones	
		generales	54
<b>02 VISTAS GENERALES</b>	<b>14</b>	Elementos de mando	54
Vista general del lado izquierdo	16	Vista RIDE y PURE RIDE	55
Vista general del lado derecho	17	Ajustes generales	56
Vista general superior	18	Modo de ahorro de energía	58
Debajo del asiento con dos baterías de trac- ción	19	Indicaciones de la pan- talla con dos baterías de tracción	59
Debajo del asiento con una batería de tracción	20	Indicaciones de la pan- talla con una batería de tracción	61
Interruptor combinado, izquierda	21		
Interruptor combinado, derecha	22	<b>05 MANEJO</b>	<b>64</b>
Cuadro de instrumen- tos	23	Disponibilidad de fun- cionamiento	66
		Interruptor de parada de emergencia	71
		Marcha atrás	72
		Iluminación	73

<b>Modo de conducción</b>	<b>75</b>	<b>Establecimiento de la</b>	
<b>Sistema de alarma anti- tirobo (DWA)</b>	<b>76</b>	<b>disposición de mar- cha</b>	<b>104</b>
<b>Calefacción de puños</b>	<b>79</b>	<b>Conducir la eParkou- rer</b>	<b>105</b>
<b>Conexión de carga</b>		<b>Rodaje</b>	<b>108</b>
<b>USB</b>	<b>80</b>	<b>Frenos</b>	<b>109</b>
<b>ConnectedRide Control</b>	<b>81</b>	<b>Parada del eParkou- rer</b>	<b>110</b>
<b>Asiento</b>	<b>82</b>	<b>Fijar la eParkourer para el transporte</b>	<b>111</b>
<hr/>		<hr/>	
<b>06 AJUSTE</b>	<b>84</b>	<b>09 TÉCNICA EN DETALLE</b>	<b>114</b>
<b>Espejo</b>	<b>86</b>	<b>Instrucciones generales</b>	<b>116</b>
<b>Faro</b>	<b>86</b>	<b>Sistema antibloqueo (ABS)</b>	<b>116</b>
<b>Freno</b>	<b>87</b>	<b>Control de tracción (ASC)</b>	<b>118</b>
<b>Pretensado de los muelles</b>	<b>88</b>	<b>Control de estabi- lidad-recuperación (RSC)</b>	<b>119</b>
<hr/>		<b>Modo de conducción</b>	<b>120</b>
<b>07 BMW EPOWER</b>	<b>90</b>	<hr/>	
<b>Principio</b>	<b>92</b>	<b>10 MANTENIMIENTO</b>	<b>122</b>
<b>Instrucciones generales</b>	<b>92</b>	<b>Instrucciones generales</b>	<b>124</b>
<b>Cargador</b>	<b>94</b>	<b>Juego de herramien- tas estándar</b>	<b>125</b>
<b>Batería de tracción proceso de carga</b>	<b>95</b>	<b>Sistema de frenado</b>	<b>125</b>
	<b>97</b>	<b>Neumáticos</b>	<b>129</b>
<hr/>		<b>Llantas y neumáticos</b>	<b>129</b>
<b>08 CONDUCCIÓN</b>	<b>100</b>	<b>Medio de iluminación</b>	<b>131</b>
<b>Instrucciones de se- guridad</b>	<b>102</b>	<b>Batería de 12 V</b>	<b>131</b>
<b>Observar la lista de comprobación</b>	<b>104</b>		
<b>Antes de emprender la marcha</b>	<b>104</b>		
<b>Cada 10 procesos de carga</b>	<b>104</b>		

<b>Fusibles</b>	<b>134</b>	<b>Propulsión CE 02 AM (0C81)</b>	<b>156</b>
<b>Enchufe de diagnóstico</b>	<b>136</b>	<b>Propulsión de la rueda trasera</b>	<b>157</b>
<hr/>		<b>Bastidor</b>	<b>157</b>
<b>11 ACCESORIOS</b>	<b>138</b>	<b>Tren de rodaje</b>	<b>157</b>
<b>Instrucciones generales</b>	<b>140</b>	<b>Frenos</b>	<b>158</b>
<b>Conexión de carga</b>		<b>Ruedas y neumáticos</b>	<b>158</b>
<b>USB</b>	<b>140</b>	<b>Sistema eléctrico</b>	<b>159</b>
<b>Topcase</b>	<b>140</b>	<b>Alarma antirrobo</b>	<b>160</b>
<b>Accesorios especiales</b>	<b>142</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>160</b>
<hr/>		<b>Peso CE 02 (0C71)</b>	<b>160</b>
<b>12 CONSERVACIÓN</b>	<b>144</b>	<b>Peso CE 02 AM (0C81)</b>	<b>161</b>
<b>Productos de limpieza y mantenimiento</b>	<b>146</b>	<b>Valores de marcha CE 02 (0C71)</b>	<b>161</b>
<b>Lavado del vehículo</b>	<b>146</b>	<b>Valores de marcha CE 02 AM (0C81)</b>	<b>161</b>
<b>Limpieza de piezas delicadas del vehículo</b>	<b>148</b>	<hr/>	
<b>Cuidado de la pintura</b>	<b>149</b>	<b>14 SERVICIO</b>	<b>162</b>
<b>Conservación</b>	<b>150</b>	<b>Reciclaje</b>	<b>164</b>
<b>Retirar del servicio la eParkourer</b>	<b>150</b>	<b>Servicio</b>	
<b>Poner en marcha el eParkourer</b>	<b>150</b>	<b>BMW Motorrad</b>	<b>164</b>
<hr/>		<b>Historial de servicio de BMW Motorrad</b>	<b>165</b>
<b>13 DATOS TÉCNICOS</b>	<b>152</b>	<b>Soluciones de movilidad BMW Motorrad</b>	<b>165</b>
<b>Tabla de fallos</b>	<b>154</b>	<b>Tareas de mantenimiento</b>	<b>166</b>
<b>Carga CE 02 (0C71)</b>	<b>154</b>	<b>Plan de mantenimiento</b>	<b>167</b>
<b>Carga CE 02 AM (0C81)</b>	<b>155</b>	<b>Control de rodaje de BMW Motorrad</b>	<b>168</b>
<b>Propulsión CE 02 (0C71)</b>	<b>156</b>	<b>Confirmaciones de mantenimiento</b>	<b>169</b>

<b>Confirmaciones de servicio técnico</b>	<b>181</b>
-------------------------------------------	------------

---

<b>ANEXO</b>	<b>184</b>
--------------	------------

<b>Declaration of Conformity</b>	<b>185</b>
----------------------------------	------------

<b>Reglamento sobre baterías</b>	<b>188</b>
----------------------------------	------------

<b>Keyless Ride System Main Unit</b>	<b>190</b>
--------------------------------------	------------

<b>Keyless Ride System Active Key</b>	<b>190</b>
---------------------------------------	------------

<b>Radio equipment TFT instrument cluster</b>	<b>191</b>
-----------------------------------------------	------------

---

<b>ÍNDICE ALFABÉTICO</b>	<b>194</b>
--------------------------	------------

# **INSTRUCCIONES GENERALES**

**01**

---


<b>ORIENTACIÓN</b>	<b>4</b>
<b>ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS</b>	<b>4</b>
<b>EQUIPAMIENTO</b>	<b>5</b>
<b>DATOS TÉCNICOS</b>	<b>5</b>
<b>ACTUALIDAD</b>	<b>6</b>
<b>FUENTES DE INFORMACIÓN ADICIONALES</b>	<b>6</b>
<b>CERTIFICADOS Y PERMISOS DE CIRCULACIÓN</b>	<b>6</b>
<b>MEMORIA DE DATOS</b>	<b>7</b>
<b>BLUETOOTH</b>	<b>12</b>


## 4 INSTRUCCIONES GENERALES


### ORIENTACIÓN


En el presente manual de instrucciones hemos concedido especial importancia a la facilidad de orientación. Para acceder rápidamente a temas especiales, consulte el índice alfabético que se encuentra al final. Si desea tener primero una vista general de su eParkourer, consulte el capítulo 2. En el capítulo "Servicio" se anotarán todos los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados. La documentación de los trabajos de mantenimiento periódicos es una condición previa indispensable para la prestación de servicios de cortesía.


### ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS





 **ATENCIÓN** Peligro con grado de riesgo bajo. La falta de prevención puede provocar lesiones leves o moderadas.

 **ADVERTENCIA** Peligro con grado de riesgo medio. La falta de prevención puede provocar lesiones graves o la muerte.

 **PELIGRO** Peligro con grado de riesgo alto. La falta de prevención provoca lesiones graves o la muerte.

 **ATENCIÓN** Avisos especiales y medidas de precaución. En caso de no cumplimiento se pueden provocar daños en el vehículo o en los accesorios y, por lo tanto, la exclusión de los derechos de garantía.

 Avisos especiales para el manejo correcto del vehículo y para la realización de tareas de ajuste, mantenimiento y cuidados.

- Indicación de acción.
- » Resultado de una acción.
-  Referencia a una página con más información.
-  Identifica el final de una información relacionada con los accesorios o el equipamiento.
-  Par de apriete.
-  Datos técnicos.

LA	Equipamiento para país.
EO	Equipamiento opcional. Los equipamientos opcionales BMW Motorrad se instalan durante la producción de los vehículos.
AO	Accesorios opcionales. Los accesorios opcionales BMW Motorrad pueden solicitarse a través del concesionario BMW Motorrad para ser incorporados posteriormente.
ABS	Sistema antibloqueo.
ASC	Control automático de la estabilidad.
DWA	Alarma antirrobo.
EWS	Bloqueo electrónico del arranque.
RSC	Control de estabilidad en fase de recuperación de la energía

---

## EQUIPAMIENTO

Con la compra de su eParkourer ha optado por un modelo con un equipamiento específico. Este manual de instrucciones describe los equipos opcionales (EO) y una selección de diferentes accesorios originales (AO) que ofrece BMW. Le rogamos que comprenda que en el manual se describen también variantes de equipamiento que posiblemente no haya elegido. También puede haber variaciones específicas de cada país con respecto al vehículo descrito.

En caso de que su eParkourer incluya equipamientos que no se describen en este manual de instrucciones, encontrará su descripción en un manual de instrucciones aparte.

---

## DATOS TÉCNICOS

Todos los datos relativos a dimensiones, peso y potencia contenidos en el manual de instrucciones se basan en las normas del Instituto Alemán de Normalización (DIN) y cumplen las prescripciones sobre tolerancias establecidas por dicha institución.

## 6 INSTRUCCIONES GENERALES

Los datos técnicos y las especificaciones en este manual de instrucciones sirven como puntos de referencia. Los datos específicos del vehículo pueden diferir de ellos, p. ej., debido a los equipamientos opcionales seleccionados, la versión del país o los métodos de medición específicos de cada país. Se pueden consultar los valores detallados en los documentos de matriculación o en su concesionario BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o en un taller especializado. Los datos de la documentación del vehículo siempre tienen preferencia frente a la información de este manual de instrucciones.

---

### ACTUALIDAD

Para poder garantizar el alto nivel de seguridad y de calidad de los vehículos BMW, se desarrollan y perfeccionan continuamente el diseño, el equipamiento y los accesorios. Como consecuencia, pueden existir divergencias entre la información de este manual de instrucciones y su vehículo. Aun así, BMW Motorrad no puede descartar que se produzcan errores. Le roga-

mos que comprenda que no se puede derivar ninguna reclamación referente a la información, las figuras y las descripciones de este manual.

---

### FUENTES DE INFORMACIÓN ADICIONALES

#### Concesionario BMW Motorrad

Su concesionario BMW Motorrad estará encantado de resolver sus dudas en todo momento.

#### Internet

El manual de instrucciones de su vehículo, las instrucciones de servicio y de montaje de posibles accesorios y la información general sobre BMW Motorrad, p. ej., sobre aspectos técnicos, están disponibles en la dirección [bmw-motorrad.com/manuals](http://bmw-motorrad.com/manuals).

---

### CERTIFICADOS Y PERMISOS DE CIRCULACIÓN

Los certificados para el vehículo y los permisos de circulación generales sobre los posibles accesorios están disponibles en la dirección [bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification).

---

## MEMORIA DE DATOS

### Información general

En el vehículo hay montadas unidades de mando electrónicas. Las unidades de mando procesan datos que reciben, p. ej., de los sensores del vehículo, que generan ellas mismas o que intercambian entre sí. Algunas unidades de mando son necesarias para el funcionamiento seguro o asisten durante la conducción, p. ej., los sistemas de asistencia. Además, las unidades de mando permiten funciones de confort o de información y entretenimiento.

Podrá obtener información sobre los datos almacenados o intercambiados del fabricante del vehículo, p. ej., mediante un folleto aparte.

### Relación con la persona

Cada vehículo se identifica con un número de bastidor inequívoco. En función del país, se puede determinar el propietario del vehículo con la ayuda del número de bastidor, la matrícula y las autoridades correspondientes. Asimismo, hay otras opciones para relacionar los datos obtenidos en el vehículo con el conductor o el

propietario del vehículo, p. ej., mediante la cuenta de usuario utilizada de ConnectedDrive.

### Régimen de protección de datos

Según la legislación vigente sobre la protección de datos, los usuarios del vehículo disponen de determinados derechos frente al fabricante del vehículo o frente a la empresa que recopila o procesa datos de carácter personal.

Los usuarios del vehículo poseen un derecho de información gratuito y completo frente a los centros que almacenan datos de carácter personal sobre el usuario del vehículo.

Estos centros pueden ser:

- Fabricantes de vehículos
- Socios BMW Motorrad cualificados
- Talleres especializados
- Proveedores de servicios

Los usuarios del vehículo pueden exigir información sobre qué datos de carácter personal se han almacenado, con qué fin se utilizan los datos y de dónde proceden los datos. Para obtener esta información, se requiere un comprobante de titular o de uso.

## 8 INSTRUCCIONES GENERALES

El derecho a la información comprende también información relativa a los datos facilitados a otras empresas o agencias.

La página web del fabricante del vehículo incluye las indicaciones sobre protección de datos respectivamente aplicables. En estas indicaciones sobre protección de datos se incluye información sobre el derecho a borrado o a corrección de los datos. El fabricante del vehículo pone en Internet también a disposición sus datos de contacto y los del delegado de protección de datos.

El propietario del vehículo puede hacer que un concesionario de BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o un taller especializado le extraiga por lectura los datos almacenados en el vehículo, dado el caso mediante pago. La lectura de los datos del vehículo se realiza mediante la caja de enchufe de 12 V prescrita legalmente para la diagnosis de a bordo (OBD) en el vehículo.

### **Requisitos legales para la divulgación de datos**

El fabricante del vehículo está obligado a poner a disposición de las autoridades los datos que tiene almacenados en el marco del derecho vigente. Esta puesta a disposición de los datos se realiza en los casos concretos en la envergadura necesaria, p. ej., para la aclaración de un delito.

Las agencias estatales están autorizadas en el marco de la legislación vigente a leer ellos mismos los datos del vehículo en casos concretos.

### **Datos de funcionamiento en el vehículo**

Datos procesados de las unidades de mando para el funcionamiento del vehículo.

Entre estos cuentan, p. ej.:

- Mensajes sobre el estado del vehículo y sus componentes individuales, p. ej., el régimen de revoluciones de rueda, la velocidad del perímetro de rueda y el retardo del movimiento
- Condiciones ambientales, p. ej., la temperatura

Los datos procesados solo se procesan en el propio vehículo y, por regla general, son tran-

sitorios. Los datos no se almacenan más allá del tiempo de funcionamiento.

Los componentes electrónicos, p. ej., las unidades de mando, incluyen componentes para el almacenamiento de informaciones técnicas. Se puede almacenar, de forma temporal o permanente, información sobre el estado del vehículo, la carga a la que está sometido el componente así como eventos o errores.

Esta información generalmente documenta el estado de un componente, un módulo, un sistema o el entorno, p. ej.:

- Estados de funcionamiento de los componentes del sistema, p. ej., niveles de llenado, la presión de inflado de los neumáticos
- Funcionamientos defectuosos y averías en componentes del sistema importantes, p. ej., luz y frenos
- Reacciones del vehículo en situaciones especiales de marcha, p. ej., el empleo de los sistemas de conducción dinámica
- Información acerca de eventos que dañan el vehículo

Los datos son necesarios para el cumplimiento de las funcio-

nes de las unidades de mando. Además, sirven para la detección y la subsanación de funcionamientos defectuosos, así como para la optimización de funciones del vehículo por el fabricante del vehículo.

La mayoría de estos datos son temporales y solo se procesa en el propio vehículo. Solo una pequeña parte de los datos se almacena en memorias de eventos o averías en relación con la ocasión.

Si se hace uso de prestaciones de servicio, p. ej., reparaciones, procesos de servicios, casos de garantía y medidas para el aseguramiento de la calidad, se pueden extraer por lectura estas informaciones técnicas junto con el número de bastidor del vehículo.

La lectura de la información puede realizarla un concesionario BMW Motorrad o un taller especializado. Para la lectura se utiliza la caja de enchufe de 12 V prescrita legalmente para la diagnosis de a bordo (OBD) en el vehículo.

Los datos se recopilan, se procesan y se utilizan por los centros de la red de concesionarios. Los datos documentan estados técnicos del vehículo,

## 10 INSTRUCCIONES GENERALES

ayudan en la localización de errores, en el cumplimiento de obligaciones de garantía y en la mejora de la calidad.

Además, el fabricante tiene obligaciones de observar el producto en base al derecho de responsabilidad sobre el producto. Para el cumplimiento de estas obligaciones, el fabricante del vehículo necesita los datos técnicos del vehículo. Los datos del vehículo también se pueden utilizar para comprobar los derechos del cliente sobre garantía y saneamiento por vicios.

Las memorias de averías y de eventos en el vehículo pueden reiniciarse en el marco de trabajos de servicio o reparaciones en un socio BMW Motorrad o un taller especializado.

### **Introducción de datos y transmisión de datos en el vehículo**

#### **Información general**

Dependiendo del equipamiento, se pueden almacenar las configuraciones de confort y las individualizaciones en el vehículo y cambiarse o restablecerse en cualquier momento.

Si fuera necesario, se pueden importar datos en el sistema de comunicación y de información y entretenimiento del vehículo, p. ej., mediante un Smartphone.

En función del equipamiento respectivo, cuentan entre estos:

- Datos multimedia, como la música para la reproducción
- Datos de la agenda de direcciones en combinación con un sistema de comunicación o un sistema de navegación integrado
- Lugares de destino introducidos
- Datos sobre el uso de servicios de internet. Estos datos se pueden almacenar localmente en el vehículo o se encuentran en un dispositivo que se ha conectado con el vehículo, p. ej., Smartphone, memoria USB, reproductor de MP3. Si estos datos se almacenan en el vehículo, pueden borrarse en cualquier momento.

La transmisión de estos datos a terceros se realiza exclusivamente a petición personal en el marco del uso de servicios en línea. Ello depende de los ajustes seleccionados al usar los servicios.

## **Integración de terminales móviles**

En función del equipamiento se pueden controlar los terminales móviles conectados con el vehículo, p. ej., Smartphones, mediante los elementos de mando del vehículo.

En este caso, se pueden emitir imágenes y sonido del terminal móvil a través del sistema multimedia. Al mismo tiempo se transfieren determinadas informaciones al terminal móvil. En función del tipo de integración se encuentran entre estas, p. ej., los datos de posición y otras informaciones generales sobre el vehículo. Esto permite el uso óptimo de aplicaciones seleccionadas, p. ej., la navegación o la reproducción de música.

El tipo de procesamiento posterior de datos se determina en función del proveedor de la aplicación utilizada respectivamente. El alcance de los posibles ajustes depende de la aplicación respectiva y del sistema operativo del terminal móvil.

## **Servicios**

### **Información general**

Si el vehículo dispone de una conexión a la red de radiocomunicación, esta permite el intercambio de datos entre el vehículo y otros sistemas. La conexión de red de radiocomunicación es posible a través de una unidad de recepción y transmisión propia del vehículo o a través de dispositivos móviles integrados personalmente como, p. ej., Smartphones. A través de esta conexión de red de radiocomunicación se pueden utilizar las denominadas «funciones en línea». Entre estas cuentan los servicios en línea y las aplicaciones que ponen a disposición el fabricante del vehículo u otros proveedores.

### **Servicios del fabricante del vehículo**

En los servicios en línea del fabricante del vehículo se describen las funciones respectivas en el lugar indicado, p. ej., el manual de instrucciones, la página web del fabricante. Allí también se ofrece la información relevante sobre el régimen de protección de datos. Para el cumplimiento de los servicios

## 12 INSTRUCCIONES GENERALES

en línea se pueden emplear datos de carácter personal. El intercambio de datos se realiza a través de una conexión segura, p. ej., con los sistemas de TI previstos del fabricante del vehículo.

Una obtención, un procesamiento y un uso de datos de carácter personal que vaya más allá de la puesta a disposición de servicios se realiza exclusivamente sobre la base de un permiso legal, un acuerdo contractual o mediante la obtención de un consentimiento. También es posible hacer que se active o desactive la conexión de datos global. Quedan excluidos de este último caso las funciones y los servicios prescritos legalmente.

### **Servicios de otros proveedores**

Al usar servicios online de otros proveedores, estos servicios están sujetos a la responsabilidad, así como a las condiciones de uso y de protección de datos del proveedor respectivo. El fabricante del vehículo no tiene ninguna influencia sobre los contenidos intercambiados a este respecto. Se puede consultar la información sobre el

tipo, el alcance y la finalidad de la obtención y el uso de datos de carácter personal en el marco de servicios de terceros en el proveedor de servicios respectivo.

---

### **BLUETOOTH**

Bluetooth es una tecnología por radio de corto alcance. Los dispositivos Bluetooth emiten como Short Range Devices (transmisión de corto alcance) dentro de la banda de frecuencias ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) entre 2,402...2,480 GHz. Pueden funcionar sin restricción en todo el mundo.

Aunque Bluetooth está pensado para establecer conexiones sólidas en distancias cortas, cualquier tecnología por radio puede presentar interferencias. Las conexiones pueden sufrir interferencias o interrumpirse durante un breve tiempo, o incluso perderse por completo. No siempre se puede garantizar un funcionamiento impecable en todas las situaciones, especialmente si hay varios dispositivos en una misma red Bluetooth.

**Posibles fuentes de interferencias:**

- Campos perturbadores debido a antenas de telecomunicaciones o similar.
- Dispositivos con el sistema Bluetooth mal instalado.
- Cercanía a otros dispositivos con Bluetooth.
- Apantallamiento por metales o cuerpos.

# **VISTAS GENERALES**

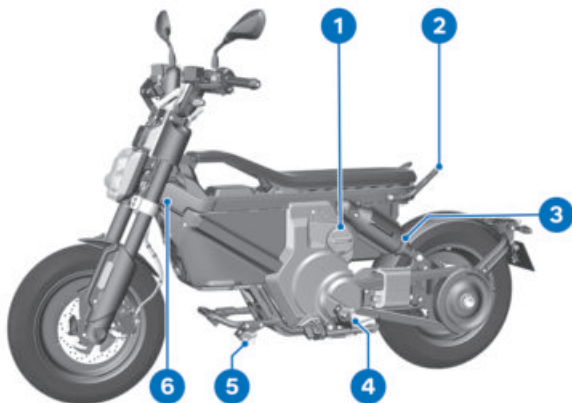
**02**

---

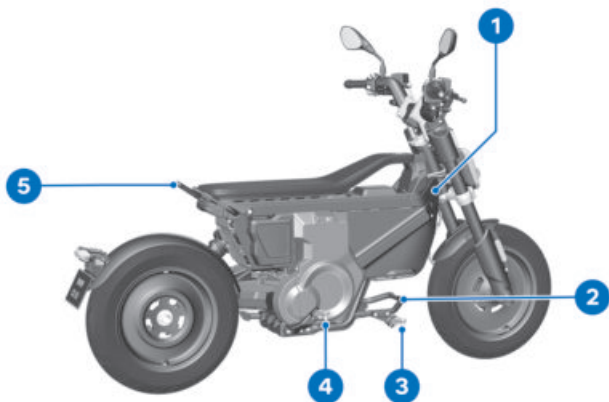
<b>VISTA GENERAL DEL LADO IZQUIERDO</b>	<b>16</b>
<b>VISTA GENERAL DEL LADO DERECHO</b>	<b>17</b>
<b>VISTA GENERAL SUPERIOR</b>	<b>18</b>
<b>DEBAJO DEL ASIENTO CON DOS BATERÍAS DE TRACCIÓN</b>	<b>19</b>
<b>DEBAJO DEL ASIENTO CON UNA BATERÍA DE TRACCIÓN</b>	<b>20</b>
<b>INTERRUPTOR COMBINADO, IZQUIERDA</b>	<b>21</b>
<b>INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA</b>	<b>22</b>
<b>CUADRO DE INSTRUMENTOS</b>	<b>23</b>

## 16 VISTAS GENERALES

### VISTA GENERAL DEL LADO IZQUIERDO



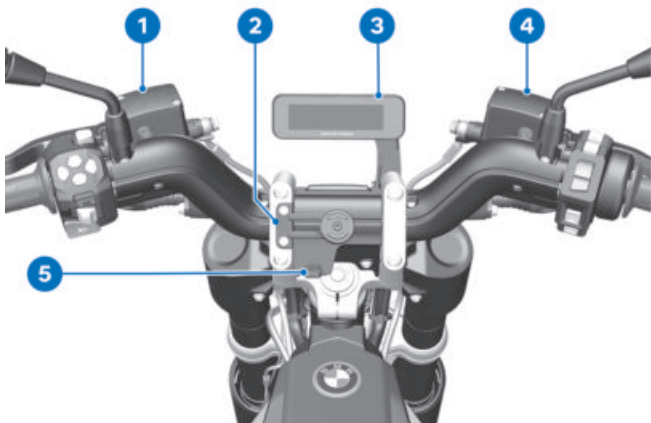
- 1 Conexión de carga (►►► 97)
- 2 Asidero para el acompañante
- 3 Ajustar el pretensado del muelle de la pata telescópica (►►► 88)
- 4 Reposapiés del acompañante
- 5 Reposapiés del conductor
- 6 Placa del modelo (en el cabezal del manillar)

**VISTA GENERAL DEL LADO DERECHO**

- 1 Número de identificación del vehículo
- 2 Soporte del reposapiés del conductor (→ 102)
- 3 Reposapiés del conductor
- 4 Reposapiés del acompañante
- 5 Asidero para el acompañante

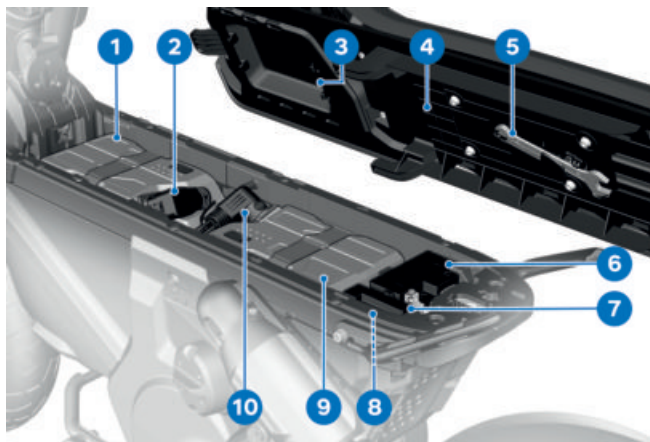
## 18 VISTAS GENERALES

### VISTA GENERAL SUPERIOR



- 1 Depósito de líquido del freno trasero (►►► 127)
- 2 Soporte para smartphone (►►► 81)
- 3 Cuadro de instrumentos (►►► 55)
- 4 Depósito de líquido del freno delantero (►►► 127)
- 5 Caja de enchufe USB-C (►►► 80)

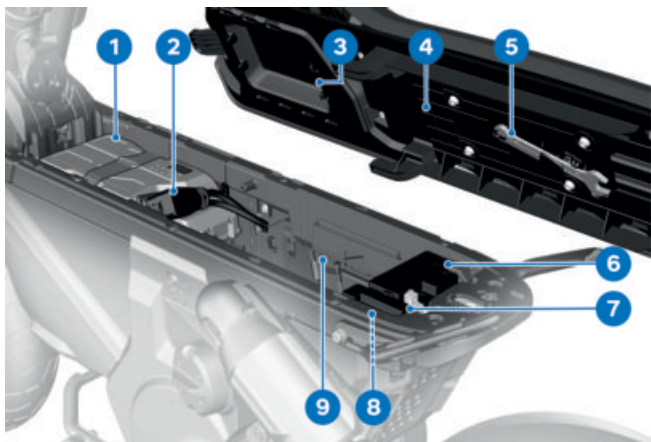
## DEBAJO DEL ASIENTO CON DOS BATERÍAS DE TRACCIÓN



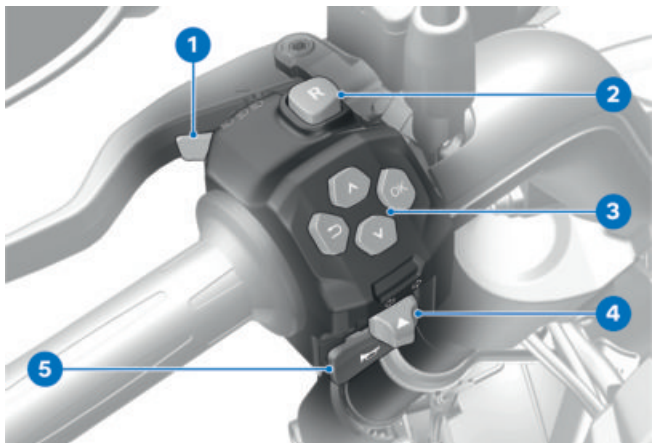
- 1 Batería de tracción delantera
- 2 Enchufe de la batería de tracción delantera
- 3 Compartimento portaobjetos para el botiquín
- 4 Asiento (⇒ 82)
- 5 Herramientas de a bordo (⇒ 125)
- 6 Batería de 12 V (⇒ 131)
- 7 Fusibles (⇒ 134)
- 8 Enchufe de diagnóstico (⇒ 136)
- 9 Batería de tracción trasera
- 10 Enchufe de la batería de tracción trasera

## 20 VISTAS GENERALES

### DEBAJO DEL ASIENTO CON UNA BATERÍA DE TRACCIÓN



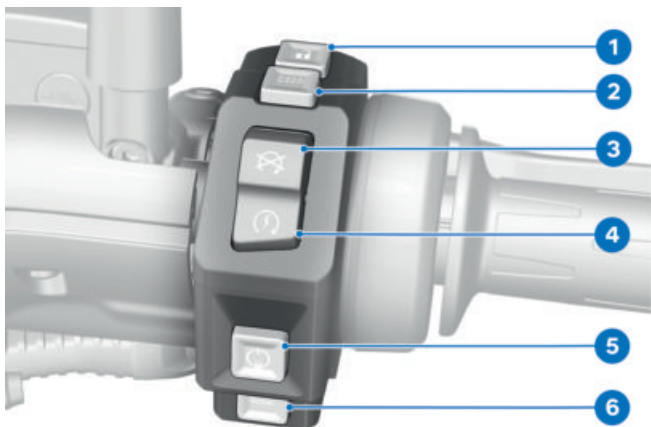
- 1 Batería de tracción delantera
- 2 Enchufe de la batería de tracción delantera
- 3 Compartimento portaobjetos para el botiquín
- 4 Asiento (⇒ 82)
- 5 Herramientas de a bordo (⇒ 125)
- 6 Batería de 12 V (⇒ 131)
- 7 Fusibles (⇒ 134)
- 8 Enchufe de diagnóstico (⇒ 136)
- 9 Compartimento portaobjetos

**INTERRUPTOR COMBINADO, IZQUIERDA**

- 1** Luz de carretera y ráfagas (☛ 73)
- 2** Marcha atrás auxiliar (☛ 72)
- 3** Teclado (☛ 54)
- 4** Intermitentes (☛ 75)
- 5** Bocina

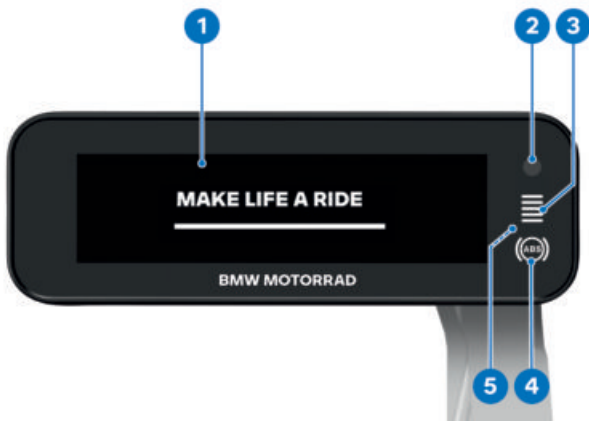
## 22 VISTAS GENERALES

### INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA



- 1 Desbloqueo del asiento (⇒ 82)
- 2 Calefacción de puños (⇒ 79)
- 3 Interruptor de parada de emergencia (⇒ 71)
- 4 Tecla de arranque (⇒ 106)
- 5 Disponibilidad de funcionamiento (⇒ 67)
- 6 Modo de conducción (⇒ 75)

---

**CUADRO DE INSTRUMENTOS**

- 1 Pantalla
- 2 LED de carga (►► 98)
- 3 Diodo luminoso del sistema antirrobo (►► 76)  
Testigo de control de la llave con mando a distancia (►► 66)
- 4 Testigo de advertencia ABS (►► 104)
- 5 Fotodiodo (para adaptar la iluminación de los instrumentos)

# INDICADORES

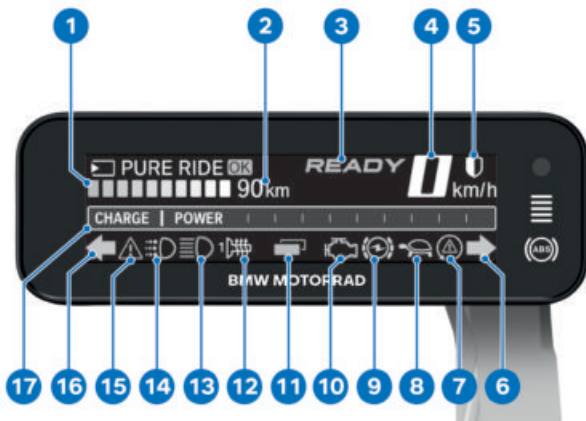
03

---

<b>VISTA RIDE</b>	<b>26</b>
<b>VISTA PURE RIDE</b>	<b>27</b>
<b>VISTA DE MENÚ</b>	<b>28</b>
<b>VISTA CARGAR</b>	<b>29</b>
<b>INDICADORES DE PROPULSIÓN</b>	<b>30</b>
<b>INDICADORES DE ADVERTENCIA</b>	<b>30</b>

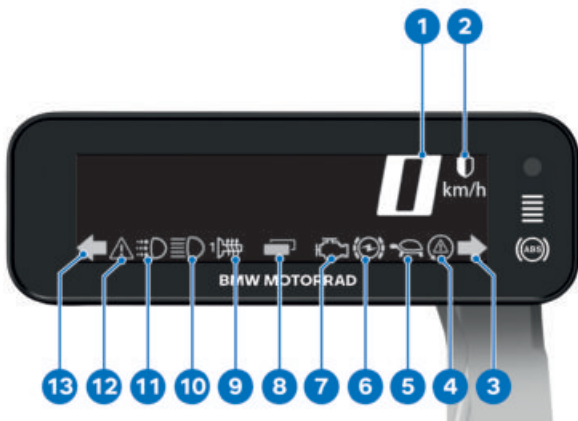
## 26 INDICADORES

### VISTA RIDE



- |                                                            |                                                                        |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Estado de carga de la batería (☞ 59) (☞ 61)       | <b>10</b> Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión |
| <b>2</b> Autonomía                                         | <b>11</b> Cambio del enfoque de manejo (☞ 82)                          |
| <b>3</b> Indicador de disponibilidad de conducción (☞ 105) | <b>12</b> Puños calefactables (☞ 79)                                   |
| <b>4</b> Indicador de velocidad                            | <b>13</b> Luz de carretera (☞ 73)                                      |
| <b>5</b> Modo de ahorro de energía (☞ 58)                  | <b>14</b> Luz de conducción diurna (☞ 74)                              |
| <b>6</b> Intermitente derecho (☞ 75)                       | <b>15</b> Testigo de advertencia general                               |
| <b>7</b> ASC (☞ 104)                                       | <b>16</b> Intermitente izquierdo (☞ 75)                                |
| <b>8</b> Limitación de potencia (☞ 30)                     | <b>17</b> Indicación de accionamiento (☞ 30)                           |
| <b>9</b> Limitación de recuperación (☞ 30)                 |                                                                        |

## VISTA PURE RIDE



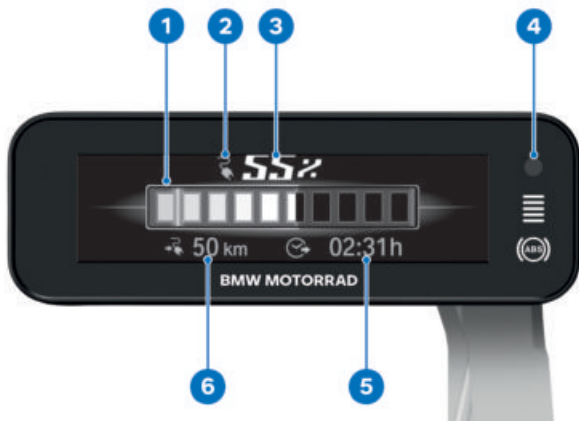
- |                                                                       |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>1</b> Indicador de velocidad                                       | <b>9</b> Puños calefactables<br>(⇒ 79)       |
| <b>2</b> Modo de ahorro de energía (⇒ 58)                             | <b>10</b> Luz de carretera (⇒ 73)            |
| <b>3</b> Intermitente derecho<br>(⇒ 75)                               | <b>11</b> Luz de conducción diurna<br>(⇒ 74) |
| <b>4</b> ASC (⇒ 104)                                                  | <b>12</b> Testigo de advertencia general     |
| <b>5</b> Limitación de potencia<br>(⇒ 30)                             | <b>13</b> Intermitente izquierdo<br>(⇒ 75)   |
| <b>6</b> Limitación de recuperación<br>(⇒ 30)                         |                                              |
| <b>7</b> Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión |                                              |
| <b>8</b> Cambio del enfoque de manejo (⇒ 82)                          |                                              |

## 28 INDICADORES

### VISTA DE MENÚ



- 1 Selección de menú
- 2 Niveles de menú
- 3 Indicador de disponibilidad de conducción
- 4 Indicador de velocidad

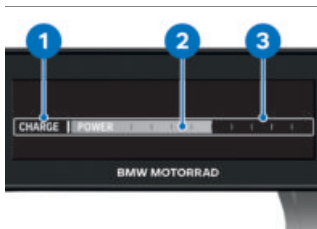
**VISTA CARGAR**

- 1 Nivel de llenado de las baterías (▬▬▬▬ 59) (▬▬▬▬ 61)
- 2 Estado del conector de carga
- 3 Estado de carga
- 4 LED de carga
- 5 Pronóstico del tiempo de carga
- 6 Pronóstico de autonomía

## 30 INDICADORES

### INDICADORES DE PROPULSIÓN

#### Indicación de accionamiento

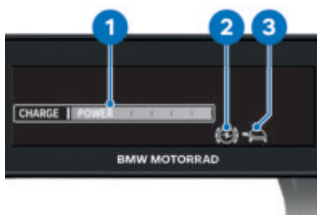


**Zona 1:** Par de recuperación. No disponible en el modo de conducción SURF.

**Zona 2:** Par de recuperación o par de tracción actual.

**Zona 3:** Reserva de par de tracción.

#### Limitaciones



**Zona 1:** Un par de tracción reducido indica que la potencia está limitada.

**Icono 2:** La recuperación de la energía está muy limitada.

(▬▬▬▶ 107)

**Icono 3:** Algunas posibles causas del rendimiento limitado son el modo de ahorro de energía, un estado de carga muy bajo, fallos de tracción y sobrecarga ambiental.

### INDICADORES DE ADVERTENCIA

#### Representación

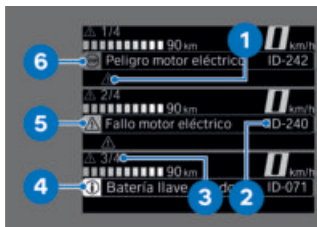
Los avisos e informaciones se muestran a través de los testigos de aviso correspondientes y aparecen inicialmente durante 30 segundos en la vista seleccionada en ese momento. Si aparecen varios avisos al mismo tiempo, estos se ordenan por prioridad hasta que se confirman con la tecla ATRÁS u OK.

Si hay avisos o información disponibles, estos pueden mostrarse en la vista RIDE.



El color del testigo de aviso general se muestra en función del aviso más urgente.

En las siguientes páginas se muestra una sinopsis de los posibles avisos e informaciones.



### Pantalla en la vista Avisos

Los avisos en la pantalla se diferencian en su representación. Dependiendo de la prioridad, se utilizan diferentes colores e iconos:

- Testigo de aviso general **1**: rojo o amarillo en función de la urgencia del aviso.
- ID de fallo **2**: para la identificación exacta del aviso.
- Cantidad de avisos **3**.
- Círculo blanco con «i» **4** minúscula: información.
- Triángulo de emergencia amarillo **5**: Mensaje de advertencia.
- Símbolo "STOP" en rojo **6**: mensaje de advertencia crítico, abstenerse de proseguir la marcha.




### Temperatura de tracción

Los símbolos se diferencian en su representación. Dependiendo de la valoración se utilizan diferentes colores:

#### Color del símbolo
















- Blanco: (COLD) **1** La temperatura actual es demasiado baja.
- Gris: (---) **2** No hay información sobre el valor actual.
- Blanco: (OK) **3** La temperatura actual está en el rango óptimo.
- Blanco: (HOT!) **4** La temperatura actual es demasiado alta.
- Rojo: (HOT!) **4** La temperatura actual es peligrosamente alta.

 La evaluación de cada uno de los valores solo es posible en algunos casos a partir de una determinada duración de la marcha o velocidad. En caso de que un valor de medición todavía no se pueda visualizar debido a que no se cumplen las condiciones de me-











## 32 INDICADORES

















dición, en su lugar se indican rayas como reserva de espacio. Mientras no se disponga de ningún valor válido, tampoco se produce la valoración en forma de un símbolo en color.

## Vista general de los indicadores de advertencia


















Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 parpadea de forma regular.		Autodiagnos de ABS no finalizada (►►► 39)
 parpadea.		Autodiagnos de ASC no finalizada (►►► 39)
 parpadea rápidamente.		Intervención del ASC (►►► 39)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo del EWS ID030	Fallo del inmovilizador electrónico (►►► 39)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo ABS ID051	ABS averiado (►►► 40)
 se ilumina.		
 se ilumina en amarillo.	 Fallo ABS ID052	Error en el ABS (►►► 40)
 se ilumina.		
 se ilumina en amarillo.	 Fallo llave mando ID060	Llave con mando a distancia fuera de la zona de recepción (►►► 40)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo llave mando ID061	Fallo de Key-less Ride (►►► 41)













## 34 INDICADORES

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 Batería llave mando ID070	Cambio de la pila de la llave con mando a distancia (▣▣▣▣ 41)
	 Batería llave mando ID071	Estado de la pila al 50 % (▣▣▣▣ 41)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo batería DWA ID080	Batería de la DWA descargada (▣▣▣▣ 42)
	 Batería DWA baja ID081	Batería de la alarma antirrobo baja (▣▣▣▣ 42)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo DWA ID082	Fallo de DWA (▣▣▣▣ 42)
	 se muestra de color blanco. Servicio inminente ID090	Servicio técnico vencido (▣▣▣▣ 43)
 se ilumina en amarillo.	 se muestra de color amarillo. Servicio vencido ID091	Plazo del servicio de mantenimiento vencido (▣▣▣▣ 43)
 se ilumina en amarillo.	 Se indica el medio de iluminación defectuoso ID110-ID125	Bombilla defectuosa (▣▣▣▣ 43)



Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 Se indican las luces del vehículo que presentan un fallo ID117/ID126	Mando de las luces averiado (►►► 44)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo del motor ID150	Error de funcionamiento de la propulsión (►►► 45)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo motor ID151	Error de funcionamiento de la propulsión (►►► 45)
 se ilumina en amarillo.		
 parpadea en amarillo.	 Fallo del motor ID152	Error de funcionamiento de la propulsión (►►► 45)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo caballete lateral ID170	Funcionamiento incorrecto de la vigilancia del caballete lateral (►►► 45)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo caballete lateral ID220	Funcionamiento incorrecto de la vigilancia del caballete lateral (►►► 46)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo control de tracción ID221	ASC limitado (►►► 46)
 se ilumina en amarillo.		

## 36 INDICADORES

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 Fallo control de tracción ID222	Fallo de ASC (►►► 46)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo motor eléctrico ID223	Recuperación de la energía limitada (►►► 47)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo motor eléctrico ID230	Error de comunicación en el EME (►►► 47)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo sistema de carga ID231	Fallo en el sistema de carga (►►► 47)
 se ilumina en amarillo.	 Estado de carga bajo ID232	Estado de carga bajo (►►► 48)
 se ilumina en amarillo.	 Estado de carga crítico ID233	Estado de carga crítico (►►► 48)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo motor eléctrico ID240	Error de funcionamiento de la propulsión (►►► 48)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo motor eléctrico ID241	Fallo en el motor eléctrico: Potencia reducida (►►► 48)
 se ilumina en amarillo.		

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 parpadea en rojo.	 Peligro motor eléctrico ID242	Error grave de funcionamiento de la propulsión (→ 49)
 se ilumina en amarillo.	 Tensión red bordo crítica. ID260	Tensión de la red de a bordo crítica (→ 49)
 se ilumina en rojo.	 Tensión carga 12 V crít. ID270	La tensión de la pila es muy baja (→ 50)
 se ilumina en amarillo.	 Protección antirrobo ID340	Protección antirrobo (→ 50)
	 Temperatura motor eléctrico ID357	Temperatura del motor eléctrico (→ 50)
 se ilumina en rojo.	 Sobre temperatura mot. eléct. ID358	Temperatura del motor eléctrico crítica (→ 50)
	 Desconectar para cargar ID359	Desconectar la disponibilidad de funcionamiento para iniciar el proceso de carga (→ 51)

## 38 INDICADORES

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 ¡Carga! Baterías accionam. ID360	El estado de carga de las baterías de tracción es diferente (→ 51)

### Autodiagnos de ABS no finalizada



parpadea.

Possible causa:



Autodiagnóstico del ABS inconcluso

La función ABS no está disponible porque la autodiagnos no ha concluido. (Para comprobar los sensores de las ruedas, el vehículo debe alcanzar una velocidad mínima: mín. 5 km/h)

- Avanzar lentamente. Hay que tener en cuenta que la función ABS no está disponible hasta que no concluya la autodiagnos.

### Autodiagnos de ASC no finalizada



parpadea.

Possible causa:



Autodiagnóstico del ASC inconcluso

El ASC no está disponible, porque el autodiagnos no ha concluido. (Para comprobar los sensores de las ruedas, el vehículo debe alcanzar una velocidad mínima: mín. 5 km/h)

- Avanzar lentamente. Hay que tener en cuenta que la función ASC no está disponible hasta que concluye la autodiagnos.

### Intervención del ASC



parpadea rápidamente.

Possible causa:

El ASC ha detectado una inestabilidad en la rueda trasera y reduce el par del motor.

El testigo de control y aviso parpadea durante más tiempo de lo que dura la intervención del ASC. De este modo, tras una situación crítica en la conducción, el conductor tiene una confirmación óptica de que se ha logrado la regulación.

- Es posible continuar con la marcha. Conducir con precaución.

### Fallo del inmovilizador electrónico



se ilumina en amarillo.



Fallo del EWS ID030

Possible causa:

La llave de contacto utilizada no está autorizada para el arranque, o la comunicación entre la llave de contacto y

## 40 INDICADORES

la electrónica del motor está interrumpida.

- Retirar el resto de llaves de contacto fijadas al llavero.
- Utilizar la segunda llave del vehículo.
- Encargar la sustitución de la llave de contacto defectuosa preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### ABS averiado



se ilumina en amarillo.



se ilumina.



Fallo ABS ID051

Posible causa:

La unidad de mando ABS ha detectado un error. La función ABS no está disponible.

- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre situaciones especiales que pueden dar lugar a un registro de avería del ABS (→ 117).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Error en el ABS



se ilumina en amarillo.



se ilumina.



Fallo ABS ID052

Posible causa:

La unidad de mando ABS ha detectado un error. La función ABS solo está disponible de forma limitada.

- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre situaciones especiales que pueden dar lugar a un registro de avería del ABS (→ 117).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Llave con mando a distancia fuera de la zona de recepción



se ilumina en amarillo.



Fallo llave mando ID060

Posible causa:

Hay un fallo en la comunicación entre la llave con mando a distancia y la electrónica del motor.

- Comprobar la pila de la llave con mando a distancia.
- Cambiar la pila de la llave con mando a distancia. (►► 70)
- Utilizar la llave de reserva para continuar el viaje.
- La pila de la llave con mando a distancia está agotada o se ha perdido la llave con mando a distancia. (►► 69)
- Si durante la conducción aparece el cuadro de diálogo de Check-Control, mantenga la calma. Puede continuar la conducción; la disponibilidad de conducción no se desconecta.
- Llevar la llave con mando a distancia defectuosa a un concesionario BMW Motorrad para que la cambie.

### Fallo de Keyless Ride



se ilumina en amarillo.



Fallo llave mando  
ID061

Posible causa:

La unidad de mando de Keyless Ride ha diagnosticado un error de comunicación.

- No apagar el motor. Acudir lo antes posible a un taller especializado, a ser posible un concesionario BMW Motorrad.
- » No puede volver a activarse el arranque del motor con Keyless Ride.
- » La DWA no puede volver a activarse.

### Cambio de la pila de la llave con mando a distancia



se ilumina en amarillo.



Batería llave mando  
ID070

Posible causa:

- La pila de la llave con mando a distancia ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento de la llave con mando a distancia solo está garantizado durante un período limitado.
- Cambiar la pila de la llave con mando a distancia. (►► 70)

### Estado de la pila al 50 %



Batería llave mando  
ID071

## 42 INDICADORES

Posible causa:

- La pila de la llave con mando a distancia está cargada al 50 %. El funcionamiento de la llave con mando a distancia aún no está restringido.  
» Cambiar la pila de la llave con mando a distancia lo antes posible.
- Cambiar la pila de la llave con mando a distancia. (III➔ 70)

### Batería de la DWA descargada

–con sistema de alarma antirrobo (DWA)<sup>AO</sup>



se ilumina en amarillo.



Fallo batería DWA  
ID080

Posible causa:

La batería de la DWA ha agotado su carga. Se mantiene el funcionamiento del DWA. Ya no es posible activar la alarma al desembornar la batería del vehículo.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### Batería de la alarma antirrobo baja

–con sistema de alarma antirrobo (DWA)<sup>AO</sup>



Batería DWA baja  
ID081



Este aviso de avería se muestra brevemente solo después del Pre-Ride-Check.

Posible causa:

La batería de la DWA ya no dispone de su capacidad plena.

- Tenga en cuenta que el funcionamiento del DWA solo está garantizado durante un tiempo limitado con la batería del vehículo desembornada.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### Fallo de DWA

–con sistema de alarma antirrobo (DWA)<sup>AO</sup>



se ilumina en amarillo.



Fallo DWA ID082

Posible causa:

La unidad de mando de DWA ha diagnosticado un error de comunicación.

- Tenga en cuenta que el sistema DWA ya no se puede activar ni desactivar.

- » Posibilidad de falsa alarma.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### Servicio técnico vencido



se muestra de color blanco.

Servicio inminente ID090

Posible causa:

Toca realizar el servicio técnico debido al kilometraje o a la fecha.

- Encargar la realización periódica del servicio técnico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.
- » Se preserva la seguridad de funcionamiento y de circulación del vehículo.
- » Se garantiza la mejor conservación posible del valor del vehículo.

### Plazo del servicio de mantenimiento vencido



se ilumina en amarillo.



se muestra de color amarillo.

Servicio vencido ID091

Posible causa:

El servicio técnico ha vencido debido al kilometraje o a la fecha.

- Encargar la realización periódica del servicio técnico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.
- » Se preserva la seguridad de funcionamiento y de circulación del vehículo.
- » Se garantiza la mejor conservación posible del valor del vehículo.

### Bombilla defectuosa



se ilumina en amarillo.



Se indica el medio de iluminación defectuoso

ID110-ID125:

- Fallo luz de posición ID110
- Fallo luz de cruce ID112
- Fallo luz de carretera ID113
- Fallo luz diurna ID114
- Fallo intermitente del. (a la izquierda) ID115, Fallo intermitente del. (a la derecha) ID116
- Fallo en luz trasera ID121
- Fallo luz de freno ID122

## 44 INDICADORES

- Fallo luz de matrícula ID123
- Fallo intermitente trasero (a la izquierda) ID124, Fallo intermitente trasero (a la derecha) ID125



### ADVERTENCIA

**El vehículo pasa inadvertido en el tráfico por la avería de los medios de iluminación en el vehículo**

Riesgo para la seguridad

- Sustituir las bombillas defectuosas lo antes posible. Para ello, acuda a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Posible causa:

Bombilla defectuosa

- Localizar las bombillas defectuosas mediante un control visual.
- Sustitución completa de un medio de iluminación LED, para ello diríjase a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

### Mando de las luces averiado



se ilumina en amarillo.



Se indican las luces del vehículo que presentan un fallo ID117/ID126:

- Fallo faro delantero ID117
- Fallo faro trasero ID126



### ADVERTENCIA

**Dificultad para detectar el vehículo en el tráfico vial debido a la ausencia de luces del vehículo**

Riesgo de seguridad

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Las luces del vehículo están averiadas parcial o totalmente. Posible causa:

El mando de las luces ha diagnosticado un error de comunicación.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Error de funcionamiento de la propulsión



se ilumina en amarillo.



Fallo del motor  
ID150

Posible causa:

La unidad de mando de propulsión ha diagnosticado una avería.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

### Error de funcionamiento de la propulsión



se ilumina en amarillo.



se ilumina en amarillo.



Fallo motor ID151

Posible causa:

La comunicación con el control de propulsión no funciona.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

### Error de funcionamiento de la propulsión



parpadea en amarillo.



Fallo del motor  
ID152

Posible causa:

La unidad de mando de propulsión ha diagnosticado una avería.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

### Funcionamiento incorrecto de la vigilancia del caballete lateral



se ilumina en amarillo.



Fallo caballete lateral ID170

Posible causa:



Interruptor del caballete lateral o cableado dañados

El motor se apaga si no se alcanza la velocidad mínima. La marcha no puede continuar.

mín. 5 km/h

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

## 46 INDICADORES

### Funcionamiento incorrecto de la vigilancia del caballete lateral



se ilumina en amarillo.



Fallo caballete lateral ID220

Possible causa:



Interruptor del caballete lateral o cableado dañados

El motor se apaga si no se alcanza la velocidad mínima. La marcha no puede continuar.

mín. 5 km/h

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### ASC limitado



se ilumina en amarillo.



se ilumina en amarillo.



Fallo control de tracción ID221

Possible causa:

La unidad de control del motor ha detectado un error del ASC.

- No dañar el sensor de giro.
- Hay que tener en cuenta que la función ASC solo está disponible de forma limitada.

- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pueden provocar una avería en el ASC (→ 119).

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Fallo de ASC



se ilumina en amarillo.



se ilumina en amarillo.



Fallo control de tracción ID222

Possible causa:

La unidad de control del motor ha detectado un error del ASC.

- No dañar el sensor de giro.
- Hay que tener en cuenta que la función ASC solo está disponible de forma limitada.
- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pueden provocar una avería en el ASC (→ 119).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario

BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Recuperación de la energía limitada



se ilumina en amarillo.



Fallo motor eléctrico ID223

Posible causa:

La recuperación de la energía está limitada.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

### Error de comunicación en el EME



se ilumina en amarillo.



se ilumina en amarillo.



Fallo motor eléctrico ID230

Posible causa:

El EME ha diagnosticado un error de comunicación.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Fallo en el sistema de carga



se ilumina en amarillo.



Fallo sistema de carga ID231

Posible causa:

Debido a un fallo en el eParkourer, se ha interrumpido el proceso de carga o el proceso de carga no pudo iniciarse.

- Extraer el cable de carga.
- Esperar dos minutos.
- Insertar el cable de carga.
- » Se inicia un nuevo intento de carga.
- Si esto ocurre de nuevo, acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Posible causa:

Si el fallo se produce durante la marcha: El transformador CC/CC está averiado y la batería de 12 V no se puede recargar.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.
- » A pesar de que es posible continuar con la marcha hasta que la batería se descargue por completo, no se recomienda.

## 48 INDICADORES

### Estado de carga bajo



se ilumina en amarillo.



Estado de carga bajo  
ID232

Posible causa:

El estado de carga es bajo.

- Cargar el eParkourer.

### Estado de carga crítico



se ilumina en amarillo.



se ilumina en amarillo.



Estado de carga crítico  
ID233



### ADVERTENCIA

#### Comportamiento de marcha inusual durante el funcionamiento de emergencia del motor eléctrico

Riesgo de accidente

- Evitar aceleraciones fuertes y maniobras de adelantamiento.

Posible causa:

El estado de carga del vehículo es crítico.

- Cargar el eParkourer.

### Error de funcionamiento de la propulsión



se ilumina en amarillo.



Fallo motor eléctrico  
ID240



### ADVERTENCIA

#### Comportamiento de marcha inusual durante el funcionamiento de emergencia del motor eléctrico

Riesgo de accidente

- Evitar aceleraciones fuertes y maniobras de adelantamiento.

Posible causa:

La unidad de mando de propulsión ha diagnosticado una avería.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.
- » Es posible continuar con la marcha. La potencia máxima de propulsión se ve reducida.

#### Fallo en el motor eléctrico: Potencia reducida



se ilumina en amarillo.



se ilumina en amarillo.



Fallo motor eléctrico ID241



### ADVERTENCIA

#### Comportamiento de marcha inusual durante el funcionamiento de emergencia del motor eléctrico

Riesgo de accidente

- Evitar aceleraciones fuertes y maniobras de adelantamiento.

Posible causa:

La unidad de mando de propulsión ha diagnosticado una avería.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.
- » Es posible continuar con la marcha. La potencia máxima de propulsión se ve reducida.

#### Error grave de funcionamiento de la propulsión



parpadea en rojo.



Peligro motor eléctrico ID242

Posible causa:

Se ha detectado un grave error en la propulsión. Se puede producir un comportamiento irregular de marcha. Proseguir la marcha puede producir daños.

- Detenerse de inmediato.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

#### Tensión de la red de a bordo crítica



se ilumina en amarillo.



Tensión red bordo crítica. ID260

Posible causa:

Consumidor con consumo de corriente elevado, demasiados consumidores funcionando simultáneamente, o batería defectuosa.

- Desconectar los consumidores que no son necesarios, o desenchufarlos de la red de a bordo.
- Si el fallo persiste o si surge sin consumidores conectados, acuda lo antes posible a un taller para que lo solucione, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

## 50 INDICADORES

### La tensión de la pila es muy baja



se ilumina en rojo.



Tensión carga 12 V  
crít. ID270



### ADVERTENCIA

#### Fallo de funcionamiento de los sistemas del vehículo

Riesgo de accidente

- No continuar la marcha.

La batería no se carga. La electrónica del vehículo descarga la batería.

Posible causa:

Funcionamiento incorrecto del transformador CC/CC, batería averiada o fusible fundido.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Protección antirrobo



se ilumina en amarillo.



Protección antirrobo ID340

Posible causa:

El número de serie del cuadro de instrumentos no coincide con el número de serie almacenado en la unidad de mando.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### Temperatura del motor eléctrico



Temperatura motor eléctrico ID357

Posible causa:

La temperatura del accionamiento es demasiado alta o demasiado baja.

- Es posible continuar con la marcha. La potencia máxima de propulsión se ve reducida.

### Temperatura del motor eléctrico crítica



se ilumina en rojo.



Sobre temperatura mot. eléct. ID358

Posible causa:

La temperatura del motor es crítica.

- Parar con precaución y apagar el eParkourer hasta que este se enfríe.
- Si el sistema de propulsión se sobrecalienta a menudo, acudir lo antes posible a un taller especializado, preferi-

blemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### **Desconectar la disponibilidad de funcionamiento para iniciar el proceso de carga**



Desconectar para cargar ID359

Para que se pueda iniciar el proceso de carga se debe desconectar la disponibilidad de funcionamiento.

### **El estado de carga de las baterías de tracción es diferente**



se ilumina en amarillo.



¡Carga! Baterías accionam. ID360

La unidad de mando de propulsión ha registrado un estado de carga diferente en las baterías de tracción. La potencia está limitada. La batería de tracción con más carga se descarga hasta que ambas baterías vuelven a tener la misma carga.

# **CUADRO DE INSTRUMENTOS**

**04**

---

<b>INSTRUCCIONES GENERALES</b>	<b>54</b>
<b>ELEMENTOS DE MANDO</b>	<b>54</b>
<b>VISTA RIDE Y PURE RIDE</b>	<b>55</b>
<b>AJUSTES GENERALES</b>	<b>56</b>
<b>MODO DE AHORRO DE ENERGÍA</b>	<b>58</b>
<b>INDICACIONES DE LA PANTALLA CON DOS BATERÍAS DE TRACCIÓN</b>	<b>59</b>
<b>INDICACIONES DE LA PANTALLA CON UNA BATERÍA DE TRACCIÓN</b>	<b>61</b>

# 54 CUADRO DE INSTRUMENTOS

## INSTRUCCIONES GENERALES

### Advertencias



#### ADVERTENCIA

#### Manejo de un smartphone durante la marcha

Peligro de accidente

- Observar el código de circulación vigente.
- No utilizar el smartphone durante la marcha, salvo las funciones que no requieren manejo, como la telefonía a través del sistema de manos libres.



#### ADVERTENCIA

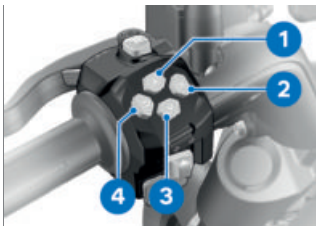
#### Distracción de las circunstancias del tráfico y pérdida de control

Riesgo de accidente debido al manejo de sistemas de información integrados y dispositivos de comunicación durante la conducción

- Maneje estos sistemas o dispositivos solo cuando la situación del tráfico lo permita.
- En caso necesario, deténgase y maneje los sistemas o dispositivos con el vehículo parado.

## ELEMENTOS DE MANDO

### Teclado



Dependiendo del contexto, son posibles diferentes funciones.

#### **Pulsar la tecla FLECHA ARRIBA 1:**

–Mover el cursor hacia arriba en las listas.

#### **Mantener pulsada la tecla FLECHA ARRIBA 1:**

–Ir al principio de la lista.

#### **Pulsar la tecla OK 2:**

–Confirmar la selección.

#### **Mantener pulsada la tecla OK 2:**

–Poner a cero los valores del ordenador de a bordo.

#### **Pulsar la tecla FLECHA ABAJO 3:**

–Mover el cursor hacia abajo en las listas.

**Mantener pulsada la tecla FLECHA ABAJO 3:**

–Ir al final de la lista.

**Pulsar la tecla ATRÁS 4:**

–Salir del menú seleccionado.

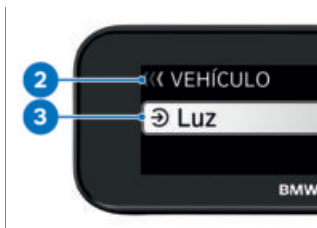
**Mantener pulsada la tecla ATRÁS 4:**

–Cambiar el enfoque de manejo. (→ 82)

**Símbolos en la pantalla**



El símbolo **1** indica que la selección puede confirmarse con la tecla OK.



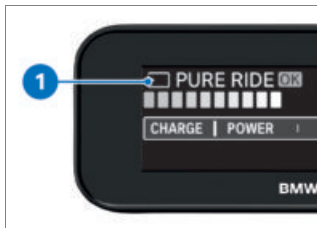
El símbolo **2** indica en qué nivel se está navegando en el ordenador de a bordo.

El símbolo **3** indica que hay más niveles de menú disponibles.

**VISTA RIDE Y PURE RIDE**

**Vista RIDE**

Después de activar la disponibilidad de funcionamiento, aparece la vista RIDE.



Contenido área **1**: PURE RIDE, ordenador de a bordo, avisos y SETUP.

## 56 CUADRO DE INSTRUMENTOS

- Accionar: pulsar la tecla OK.
- Navegar: FLECHA ARRIBA, FLECHA ABAJO.
- Ir a la selección **SETUP**: pulsación prolongada de la FLECHA ABAJO.
- Ir a la selección **PURE RIDE**: pulsación prolongada de la FLECHA ARRIBA.

El menú **SETUP** solo se puede utilizar con el vehículo parado.

### Reiniciar el ordenador de a bordo

#### Condición previa

Está seleccionada la vista **RIDE**.

- Utilizar las teclas FLECHA ARRIBA o FLECHA ABAJO para seleccionar un valor.
- » Se pueden restablecer los siguientes valores:



Trip 1



Consumo

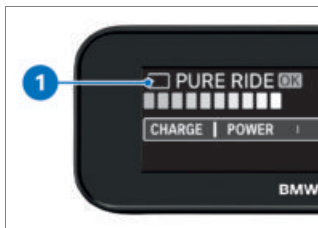


Velocidad

- Mantener pulsada la tecla OK para reiniciar el valor seleccionado.

### Abrir la vista **PURE RIDE** Condición previa

Está seleccionada la vista **RIDE**.



- Utilizar las teclas FLECHA ARRIBA o FLECHA ABAJO **PURE RIDE 1** para seleccionar un valor.
- Pulsar la tecla OK.
- » La vista **PURE RIDE** muestra la disponibilidad de uso y la velocidad.
- Para **RIDE** cambiar a la vista, pulsar cualquier tecla.

---

## AJUSTES GENERALES

### Ajustes del sistema

- Abrir el menú **SETUP**, **SIS-TEMA**.
- » Se pueden realizar los siguientes ajustes:
  - Fecha y hora
  - Idioma
  - Unidades
- Seleccionar los ajustes deseados.
- Confirmar los ajustes.

## Ajustar el ordenador de a bordo

- Abrir el menú SETUP, PANTALLA, Ordenador de a bordo.
- » Se pueden mostrar los siguientes valores:



Trip 1



Trip A (se restablece automáticamente si han transcurrido por lo menos 6 horas desde que se desconectó la eParkourer y ha cambiado la fecha)



Consumo



Velocidad



Temp. accionamiento



Nivel de carga



Hora

- Seleccionar o deseleccionar los valores.
- Confirmar el ajuste.

## Mostrar información de servicio

- Abrir el menú SETUP, SERVICIO.
- Mostrar Fecha y Distancia restante.
- Encargar el primer mantenimiento a un concesionario BMW Motorrad.

## Restablecer la configuración

- Abrir el menú SETUP, REINICIAR.
- Confirmar para restablecer los ajustes de fábrica.

## Ajuste del brillo de pantalla

El brillo de la pantalla se controla automáticamente con el fotodiodo.

## Acceder a información

- Abrir el menú SETUP, SISTEMA, Información.
- » Se puede elegir entre las siguientes informaciones:
  - SW Version CCP
  - SW Version Cluster
  - Info. batería
- Seleccionar la información deseada.

## Conectar el terminal móvil Condición previa

En el terminal móvil está instalada la aplicación BMW Motorrad Connected.


## 58 CUADRO DE INSTRUMENTOS

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (▣▣▣ 67)
- Abrir el menú **SETUP**, **SISTEMA**.
- Ir a **Conexiones** y activar **Bluetooth**.
- Seleccionar **Emparejar nuevo dispositivo**.
  - » Se muestra el tiempo restante para la conexión del terminal móvil.
- Activar la función **Bluetooth** del terminal móvil (consultar el manual de instrucciones del terminal móvil).
- Abrir la App **BMW Motorrad Connected**.
- Conectar el nuevo dispositivo en la **BMW Motorrad Connected App**.
- Seleccionar el dispositivo **BMW\_CR\_Control** y emparejarlo.
  - » Se establece la conexión por **Bluetooth**.
- Para conectar un dispositivo ya acoplado, active **Bluetooth**.
  - con paquete **Highline**<sup>EO</sup>
- Cambiar el enfoque de manejo. (▣▣▣ 82)◀

---

### MODO DE AHORRO DE ENERGÍA


#### Ajustar el modo de ahorro de energía

 El modo de ahorro de energía solo está disponible en vehículos con baterías de tracción.

- Abrir el menú **SETUP**, **VEHÍCULO**, **Modo de ahorro de energía**.
- Activar o desactivar el modo de ahorro de energía.


#### Indicación del modo de ahorro de energía

Si está activo el modo de ahorro de energía, se muestra el icono siguiente:

 Modo de ahorro de energía

El eParkourer circula con un consumo de energía optimizado y no dispone de todo el par de tracción.

Adicionalmente aparece el siguiente testigo de aviso:

 potencia limitada

### Recordatorio del modo de ahorro de energía

Con un estado de carga bajo, aparece un aviso para cambiar al modo de ahorro de energía. El cambio al modo de ahorro de energía se puede confirmar o rechazar con el teclado. (→ 54)

### INDICACIONES DE LA PANTALLA CON DOS BATERÍAS DE TRACCIÓN

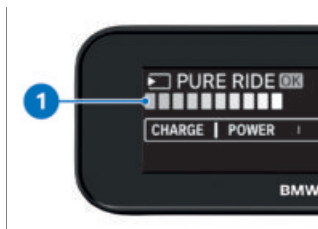
#### Estados de batería con dos baterías de tracción

El eParkourer descarga las dos baterías de tracción de forma sincronizada. El estado de carga se muestra en la vista RIDE.

Si se producen desviaciones del funcionamiento normal, la barra de carga de la pantalla se divide. La barra de carga superior representa el estado de la batería de tracción delantera, la barra de carga inferior representa el estado de la batería de tracción trasera.

### Funcionamiento normal

Las dos baterías de tracción tienen la misma carga.

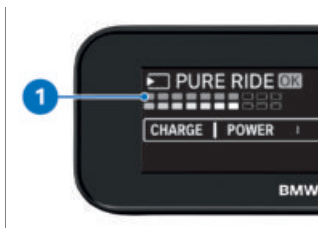
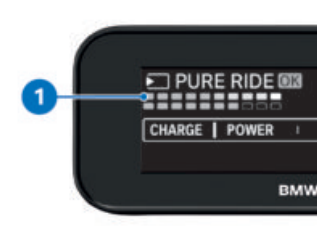


- Las baterías de tracción **1** se descargan de forma sincronizada.
- eParkourer está listo para funcionar.
- La autonomía y la potencia son normales.


#### Diferentes estados de carga en las baterías de tracción

Las baterías de tracción tienen estados de carga distintos.

## 60 CUADRO DE INSTRUMENTOS



- La potencia está limitada.
- La batería de tracción con más carga **1** se descarga hasta que ambas baterías vuelven a tener la misma carga.

Aparece un aviso en la pantalla.  
( 30)

### Fallo de funcionamiento de las baterías de tracción

No se tiene acceso a una o a ambas baterías de tracción.


- Cuando las baterías de tracción aparecen en gris **1**, no se puede acceder a ellas.

Una batería afectada:

- La potencia está limitada.
- Se adapta la autonomía prevista.

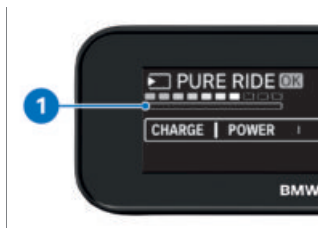
Ambas baterías afectadas:

- eParkourer no se puede iniciar.

Aparece un aviso en la pantalla.  
( 30)

### Fallo en las baterías de tracción

Al menos una de las baterías de tracción ha detectado un fallo.



– Cuando la batería de tracción aparece marcada en amarillo **1**, no se puede controlar.

Una batería afectada:

- La potencia está limitada.
- La autonomía prevista se reduce.

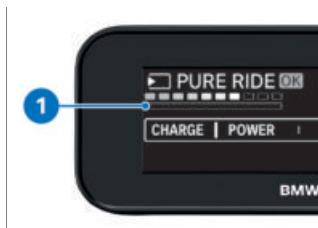
Ambas baterías afectadas:

- eParkourer no se puede iniciar.

Aparece un aviso en la pantalla. (→ 30)

### **Baterías de tracción no disponibles**

Al menos una batería de tracción no está montada o conectada.



– Cuando la batería de tracción se muestra en gris **1**, significa que no está montada o conectada.

- No se puede arrancar el vehículo.

Aparece un aviso en la pantalla. (→ 30)

## **INDICACIONES DE LA PANTALLA CON UNA BATERÍA DE TRACCIÓN**

### **Estados de batería con una batería de tracción**

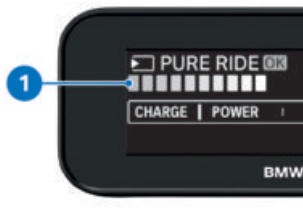
El estado de carga se muestra en la vista *RIDE*.

El estado de la batería de tracción se representa en la pantalla.

### **Estado normal**

Se muestra el estado de carga de la batería de tracción.

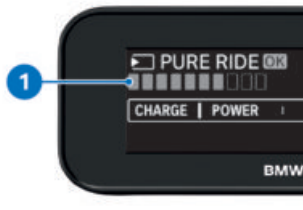
## 62 CUADRO DE INSTRUMENTOS



- Estado de la batería **1** normal.
- eParkourer está listo para funcionar.

### Fallo de funcionamiento de la batería de tracción

No se tiene acceso a la batería de tracción.

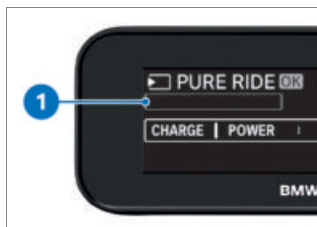


- Cuando las baterías de tracción aparecen en gris **1**, no se puede acceder a ellas.
- eParkourer no se puede iniciar.

Aparece un aviso en la pantalla. (III 30)

### Fallo en la batería de tracción

La batería de tracción ha detectado un fallo.

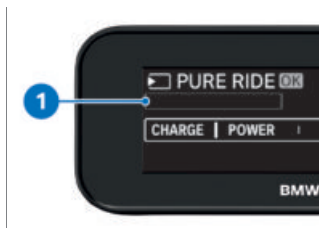


- Cuando la batería de tracción aparece marcada en amarillo **1**, no se puede controlar.
- eParkourer no se puede iniciar.

Aparece un aviso en la pantalla. (III 30)

### Batería de tracción no disponible

La batería de tracción no está montada o conectada.



– Cuando la batería de tracción se muestra en gris **1**, significa que no está montada o conectada.

– No se puede usar el vehículo.

– eParkourer no se puede iniciar.

Aparece un aviso en la pantalla.

( 30)

**MANEJO**

**05**

---


<b>DISPONIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>66</b>
<b>INTERRUPTOR DE PARADA DE EMERGENCIA</b>	<b>71</b>
<b>MARCHA ATRÁS</b>	<b>72</b>
<b>ILUMINACIÓN</b>	<b>73</b>
<b>MODO DE CONDUCCIÓN</b>	<b>75</b>
<b>SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (DWA)</b>	<b>76</b>
<b>CALEFACCIÓN DE PUÑOS</b>	<b>79</b>
<b>CONEXIÓN DE CARGA USB</b>	<b>80</b>
<b>CONNECTEDRIDE CONTROL</b>	<b>81</b>
<b>ASIENTO</b>	<b>82</b>

## 66 MANEJO

### DISPONIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO


#### Llave de contacto

El eParkourer se entrega con una llave con mando a distancia y una llave de repuesto. En caso de perder la llave, seguir las indicaciones sobre el bloqueo electrónico de arranque (EWS) (▣▣▣▣ 68).

 En caso de rebasamiento del alcance de la llave con mando a distancia (por ejemplo, en la bolsa lateral o en la Topcase) no se podrá arrancar el vehículo.

Si no está disponible la llave con mando a distancia, la disponibilidad de funcionamiento se desconectará tras aproximadamente un minuto y medio para proteger la batería.

Se recomienda llevar encima la llave con mando a distancia (por ejemplo, en el bolsillo de la chaqueta) y llevar consigo la llave de repuesto de forma alternativa.

 Autonomía de la Keyless Ride-llave con mando a distancia

aprox. 1 m

El estado de la conexión se muestra mediante un testigo

luminoso en el cuadro de instrumentos tras conectar la disponibilidad de funcionamiento (▣▣▣▣ 67).



- El testigo luminoso **1** parpadea: Se está buscando la llave con mando a distancia.
- El testigo luminoso **1** está encendido: No se ha detectado la llave con mando a distancia o la llave de repuesto.
- El testigo luminoso **1** parpadea lentamente: No se ha habilitado la llave con mando a distancia. Mover la llave con mando a distancia y volver a conectar la disponibilidad de funcionamiento (▣▣▣▣ 67).
- El testigo luminoso **1** se apaga: Se ha detectado y autorizado la llave con mando a distancia o la llave de repuesto.

## Aseguramiento de la cerradura de la dirección

### Condición previa

El manillar está girado hacia la izquierda. La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- Mantener pulsada la tecla **1**.
  - » La cerradura del manillar se enclava de forma audible.
  - » Disponibilidad de funcionamiento, luz y todos los circuitos de función, desactivados.
- Para desbloquear la cerradura de la dirección, pulsar brevemente la tecla **1**.

## Activar la disposición de funcionamiento

### Condición previa

La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- La activación de la disponibilidad de funcionamiento puede realizarse en **dos** variantes.

#### Variante 1:

- Pulsar brevemente la tecla **1**.
  - » La luz de posición y todos los circuitos de función están conectados.
  - » La luz de conducción diurna está conectada.

#### Variante 2:

- La cerradura de la dirección está asegurada, mantener presionada la tecla **1**.
  - » La cerradura del manillar se desbloquea.
  - » Luz de posición y todos los circuitos de función, activados.
  - » La luz de conducción diurna está conectada.

## 68 MANEJO

### Desactivación de la disponibilidad de funcionamiento

#### Condición previa

La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- La desactivación de la disponibilidad de funcionamiento puede realizarse en **dos** variantes.

#### Variante 1:

- Pulsar brevemente la tecla **1**.
  - » La luz se desconecta.
  - » La dirección no está bloqueada.

#### Variante 2:

- Girar el manillar hacia la izquierda.
- Mantener pulsada la tecla **1**.
  - » La luz se desconecta.
  - » La cerradura del manillar se bloquea.

### Inmovilizador electrónico (EWS)

La electrónica de la eParkourer comprueba los datos contenidos en la llave del vehículo por medio de una antena anular en la cerradura a distancia. La unidad de control del motor no habilitará la disponibilidad de conducción hasta que esta llave se reconozca como «autorizada».



Si en la llave con mando a distancia utilizada para el arranque hay sujeta otra llave con mando a distancia, la electrónica puede "confundirse" y no habilitará la disposición de marcha.

Las llaves con mando a distancia deben guardarse siempre separadas.

Si se le pierde una llave del vehículo, acuda a su concesionario BMW Motorrad para bloquear el vehículo.

Para ello, deberá llevar consigo el resto de las llaves pertenecientes a la eParkourer. Con una llave bloqueada no es posible arrancar la máquina eléctrica, pero sí se puede volver a liberar la llave bloqueada.

Para adquirir llaves de repuesto es necesario acudir a un con-


cesionario BMW Motorrad. El concesionario está obligado a comprobar la autorización, ya que las llaves forman parte de un sistema de seguridad.

### La pila de la llave con mando a distancia está agotada o se ha perdido la llave con mando a distancia



- En caso de perder la llave, consultar las indicaciones referentes al inmovilizador electrónico (EWS).
- Si perdiera la llave con mando a distancia durante el viaje, se puede arrancar el vehículo utilizando la llave de repuesto del eParkourer.
- Si la pila de la llave con mando a distancia **2** está agotada, se puede arrancar el eParkourer acercando la llave con mando a distancia a la antena **3**.
- Mantener la llave de repuesto **1** o la llave con mando a distancia sin pila **2** en

contacto con la tapa situada en el hueco bajo el asiento del conductor, a la altura de la antena **3**.

 Espacio de tiempo en el que debe arrancar el motor. Posteriormente debe llevarse a cabo de nuevo un desbloqueo.

30 s

- » Se ejecuta el Pre-Ride-Check.
- Se ha detectado la llave con mando a distancia.
- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (→ 67)

### Comprobación de la tensión de la pila de la llave con mando a distancia



La tensión de la pila de la llave con mando a distancia se indica mediante el color del LED **2**.

- Pulsar la tecla **1**.
- » LED encendido en verde: la tensión de la pila es normal

## 70 MANEJO

- » LED encendido en naranja:  
Tensión de la batería baja
- » LED encendido en rojo: la  
tensión de la pila es muy baja


Si el LED se ilumina en rojo,  
debe sustituirse la pila de la  
llave con mando a distancia.

- Cambiar la pila de la llave con  
mando a distancia. (☞ 70)

### Cambio de la pila de la llave con mando a distancia

Si la llave con mando a distan-  
cia no reacciona pulsando la  
tecla breve o prolongadamente:

- La pila de la llave con mando  
a distancia ya no dispone de  
su capacidad plena.

 Batería llave mando  
ID070

### PELIGRO

#### Ingestión de una batería

Peligro de lesión o muerte

- Las llaves de contacto con-  
tienen una batería en forma  
de pila de botón. En caso  
de ingerir una batería o pila  
de botón, en un plazo de  
dos horas pueden produ-  
cirse lesiones graves o mor-  
tales, p. ej., debido a que-  
maduras térmicas o quími-  
cas internas.
- Mantener la llave de con-  
tacto y las baterías fuera del  
alcance de los niños.
- Si se sospecha que una ba-  
tería o pila de botón ha sido  
ingerida o se encuentra en  
alguna parte del organismo,  
solicitar inmediatamente  
ayuda médica.

- Cambiar la pila.



- Pulsar el botón **3**.  
» La llave se abre.

- Presionar la tapa de la pila **1** hacia arriba.
- Quitar la pila **2**.
- Eliminar la pila gastada según las disposiciones legales; no tirar la pila a la basura doméstica.



### ATENCIÓN

#### Pilas inapropiadas o insertadas de manera incorrecta

Daños del componente

- Utilizar las pilas especificadas.
  - Al colocar la pila, asegurarse de que la polaridad sea correcta.
- 
- Colocar la pila nueva de forma que el polo positivo quede hacia arriba.



Tipo de batería

Para la llave con mando a distancia Keyless Ride

CR 2032

- Montar la tapa de la pila **1**.
  - » El LED rojo del cuadro de instrumentos parpadea.
  - » La llave con mando a distancia vuelve a estar operativa.

## INTERRUPTOR DE PARADA DE EMERGENCIA



- 1** Interruptor de parada de emergencia

Con la ayuda del interruptor de parada de emergencia **1** se puede apagar la propulsión con rapidez.



- A** eParkourer operativa  
**B** Propulsión desconectada

## 72 MANEJO

### MARCHA ATRÁS

#### Manejo de la marcha atrás

#### ADVERTENCIA

#### Grado de percepción limitado durante la conducción eléctrica.

Peligro de accidente

- Durante la conducción eléctrica, hay que tener en cuenta que los peatones y otros usuarios de la vía pública no perciben el vehículo como de costumbre debido a la ausencia de ruido de motor.
  - Se debe extremar la atención al volante.
- 
- Activar la disposición de marcha. (→ 106)



- Mantener pulsada la tecla **1** durante toda la marcha atrás.



- La autorización se representa en la pantalla con una R con un icono de flecha **1** hacia abajo.
- Accionar con cuidado el puño del acelerador E y circular marcha atrás.
  - » La eParkourer se mueve marcha atrás a una velocidad máxima de 3 km/h.



- Durante la conducción marcha atrás, el símbolo de flecha **1** se expande al aumentar la velocidad.

## ILUMINACIÓN

### Luz de cruce y luz de posición

La luz de posición se enciende automáticamente en cuanto la eParkourer está lista para arrancar. Después, todavía sigue iluminándose la luz de posición durante un breve espacio de tiempo.

La luz de cruce se enciende automáticamente en cuanto la eParkourer está lista para arrancar.

Durante el día, en lugar de la luz de cruce se puede activar la luz de conducción diurna automática en el menú **SETUP**. (→ 74)

### Luz de carretera y ráfagas

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (→ 67)



- Presionar el interruptor **1** hacia delante para conectar la luz de carretera.

- Tirar del interruptor **1** hacia atrás para accionar la luz de ráfagas.

### Iluminación doméstica

- Desconectar la disposición de funcionamiento.



- Inmediatamente después de desconectar la disponibilidad de funcionamiento, tirar del conmutador **1** hacia atrás y mantenerlo hasta que se encienda la iluminación de llegada a casa.
  - » Las luces del vehículo permanecen encendidas durante un minuto y se apagan automáticamente.
  - Esto puede utilizarse, p. ej. después de parar el vehículo, para iluminar el trayecto hasta la puerta de casa.

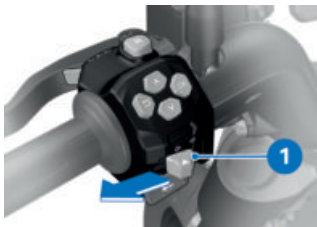
## 74 MANEJO

### Luz de estacionamiento

#### Condición previa


El intermitente está desactivado.

- Desconectar la disposición de funcionamiento. (→ 68)



- Inmediatamente después de desactivar la disponibilidad de funcionamiento, pulsar la tecla **1** hacia la izquierda hasta que se encienda la luz de estacionamiento.
- Encender y volver a apagar la disposición de funcionamiento para desconectar la luz de estacionamiento.
- Una vez finalizada la situación de estacionamiento, pulsar la tecla **1** para desactivar el intermitente.

### Luz de conducción diurna automática


 El cambio entre luz de conducción diurna y luz de cruce, incluida la luz de po-

sición, puede realizarse de manera automática.

#### ADVERTENCIA

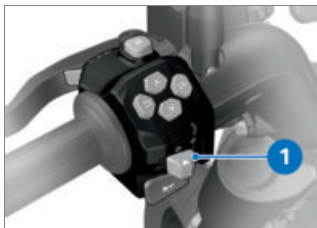
**La luz de conducción diurna no exime al conductor de la obligación de valorar personalmente las condiciones de iluminación**

Peligro de accidente

- Desactivar la luz de conducción diurna automática si las condiciones de iluminación son malas.
  - En el menú **SETUP, VEHÍCULO**, **Luz**, activar la función **Automático**.
    - » Si la luminosidad ambiente disminuye por debajo de un valor determinado, se enciende automáticamente la luz de cruce (p. ej., en túneles). Si se detecta un luminosidad ambiente suficiente, se vuelve a encender la luz de conducción diurna.
-  Si la luz de conducción diurna está activa, se enciende el testigo de control de la luz de conducción diurna.

### Manejar el intermitente

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (▶▶▶ 67)



- Pulsar la tecla **1** hacia la izquierda para conectar los intermitentes izquierdos.
- Pulsar la tecla **1** hacia la derecha para conectar los intermitentes derechos.
- Pulsar la tecla **1** para desconectar los intermitentes.

## MODO DE CONDUCCIÓN

### Utilización de los modos de conducción

BMW Motorrad ha desarrollado tres modos de conducción para su eParkourer, que tienen las siguientes características:

–FLOW: conducción cómoda; recuperación normal de la energía mediante la desaceleración del vehículo.

–SURF: conducción dinámica; recuperación inactiva.

–con paquete Highline<sup>EO</sup>  
–FLASH: conducción dinámica; mayor recuperación de la energía debido a una mayor desaceleración del vehículo.


Para cada uno de estos escenarios se proporciona la combinación óptima de curva característica del motor, regulación ASC y control de estabilidad-recuperación (RSC).

### Selección del modo de conducción

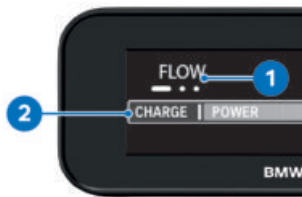
- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (▶▶▶ 67)



- Pulsar la tecla **MODE 1**.

 Encontrará información detallada sobre los modos de conducción seleccionables en el capítulo Técnica en detalle.

## 76 MANEJO



Aparece una indicación emergente **1**. El modo de conducción y la representación correspondiente del indicador de propulsión **2** cambian de forma sincronizada con la selección.

### SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (DWA)

–con sistema de alarma antirrobo (DWA)<sup>AO</sup>

#### Activación automática

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (►►► 67)
- Adaptar la alarma antirrobo. (►►► 78)
- Desconectar la disposición de funcionamiento. (►►► 68)
- » Si Automático la DWA está activada, se activará automáticamente tras desconectar el encendido.
- » La activación requiere aprox. 30 segundos.
- » Los intermitentes se encienden dos veces.

- » El tono de confirmación suena dos veces (si está activado).
- » La DWA está activa.

#### Activación con la llave con mando a distancia

- Desconectar la disposición de funcionamiento. (►►► 68)



- Pulsar una vez la tecla **1** de la llave con mando a distancia.
- » La activación requiere aprox. 30 segundos.
- » Los intermitentes se encienden dos veces.
- » El tono de confirmación suena dos veces (si está activado).
- » La alarma antirrobo está activada.

#### Activar el modo de transporte

- Si el eParkourer se transporta en tren o remolque, los movimientos fuertes pueden activar una alarma. Para activar el modo de transporte, pulsar de nuevo la tecla **1** de la llave con mando a distancia durante la fase de activación.

- Como alternativa, el modo de transporte se puede activar en el menú **SETUP, VEHÍCULO, Alarma antirrobo (DWA), Modo transporte.** (►► 78)
- » Los intermitentes se encienden tres veces.
- » El tono de confirmación suena tres veces (si está activado).
- » El modo de transporte está activado.

### Señal de alarma

El disparo de la alarma DWA puede estar provocado por:

- Sensor de movimiento
- Intento de conexión con una llave del vehículo no autorizada.
- Desconexión de la DWA de la batería (la batería de la DWA asume la alimentación eléctrica; solo tono de alarma, no se encienden los intermitentes)

Si la batería de la DWA está descargada, se conservan todas las funciones, excepto en caso de desconexión de la batería del vehículo, en que ya no es posible el disparo de la alarma.

La duración de la alarma es de aprox. 26 segundos. Durante el tiempo en que la alarma está disparada, suena un tono de alarma y los intermitentes parpadean. Puede encargarse la configuración del tipo de tono de alarma en un concesionario BMW Motorrad.



Una señal de alarma que se ha disparado se puede cancelar en cualquier momento pulsando la tecla **1** de la llave con mando a distancia, sin desactivar la DWA.


Si se ha disparado una alarma en ausencia del conductor, se advertirá de ello mediante un único tono de alarma al conectar la disponibilidad de funcionamiento. A continuación, el LED de la DWA señala durante un minuto el motivo de la señal de alarma.

## 78 MANEJO

### Señales luminosas del testigo luminoso:

- 1 parpadeo: sensor de movimiento 1
- 2 parpadeos: sensor de movimiento 2
- 3 parpadeos: disponibilidad de funcionamiento conectada con una llave de contacto no autorizada
- 4 parpadeos: DWA desconectada de la batería del vehículo
- 5 parpadeos: sensor de movimiento 3

### Desactivación

 Si la función de alarma se desactiva desde la llave con mando a distancia y a continuación no se conecta la disponibilidad de funcionamiento, la función de alarma vuelve a activarse automáticamente transcurridos aproximadamente 30 segundos, siempre que Automático esté activado.

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (▣▣▣ 67)



- Como alternativa, pulsar una vez la tecla **1** de la llave con mando a distancia.
  - » Los intermitentes se encienden una vez.
  - » El tono de confirmación suena una vez (si está activado).
  - » El DWA está desactivado.

### Adaptar la alarma antirrobo

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (▣▣▣ 67)
- Abrir el menú **SETUP, VEHÍCULO, Alarma antirrobo (DWA)**.
  - » Se pueden realizar los siguientes ajustes:
    - Activar y desactivar Modo transporte.
    - Activar y desactivar Señal.
    - Activar y desactivar Automático.
    - Adaptar Señal de advertencia.
  - » Opciones de ajuste (▣▣▣ 79)



## 80 MANEJO

ción debe volverse al primer nivel.

- » Si no se realiza ningún otro cambio, el nivel de calefacción se ajusta según lo indicado.
- Para desconectar los puños calefactables, pulsar la tecla **1** hasta que desaparezca el icono del puño calefactable **3**.

---

### CONEXIÓN DE CARGA USB

#### Avisos sobre el uso de la conexión de carga USB

#### ADVERTENCIA

**Si el cable no se coloca correctamente, puede impedir el giro a tope en una dirección del volante y provocar peligro de incendio**

Merma en la seguridad de marcha

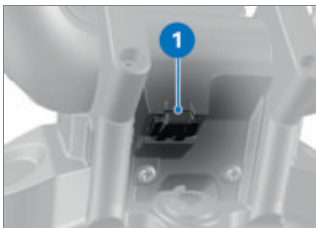
- No enrollar el cable en el manillar, tener en cuenta la libertad de movimiento del manillar.
- Al colocar el cable, tener cuidado de que no entre en contacto con ningún componente caliente.

#### ATENCIÓN

#### Vibraciones durante la marcha

Daños en los teléfonos móviles colocados allí

- Asegurarse de que la carcasa del teléfono móvil es adecuada para su uso en el vehículo. Consultar al fabricante sobre las posibles restricciones de uso y respetarlas.



#### Corriente de carga

Se trata de una conexión de carga USB-C de 5 V **1** que proporciona como máximo una corriente de carga de 3 A (potencia de carga de 15 W).

#### Desconexión automática

La conexión de carga USB se desconecta cuando se supera la capacidad de carga máxima.

## Conexión de aparatos eléctricos

Los dispositivos conectados a la conexión de carga USB solo pueden ponerse en marcha cuando la disponibilidad de funcionamiento está activada. Para reducir la carga de la red de a bordo, la conexión de carga USB se desconecta 60 s después de que se haya desactivado la disponibilidad de funcionamiento.

Para proteger el equipo conectado, hay que retirar la conexión en marchas con lluvia.

Si no hay ningún equipo conectado, la tapa debe estar cerrada para evitar la entrada de suciedad.

## Tendido de cables

Al tender un cable desde la conexión de carga USB hasta un dispositivo adicional, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- El cable no debe dificultar la conducción.
- El cable no debe dificultar el giro del manillar ni limitar las propiedades de marcha.
- El cable no debe quedar enganchado.

## CONNECTEDRIDE CONTROL

–con paquete Highline<sup>EO</sup>

### Fijar un teléfono móvil al soporte

#### ATENCIÓN

#### Vibraciones durante la marcha

Daños en los teléfonos móviles colocados allí

- Asegurarse de que la carcasa del teléfono móvil es adecuada para su uso en el vehículo. Consultar al fabricante sobre las posibles restricciones de uso y respetarlas.

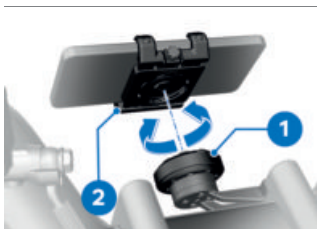


- Sacar la rueda de ajuste **1** del soporte **2**.
- Girar la rueda de ajuste **1** en sentido antihorario para abrir el soporte **2**.
- Colocar el teléfono móvil **3** centrado en el soporte **2**.

## 82 MANEJO

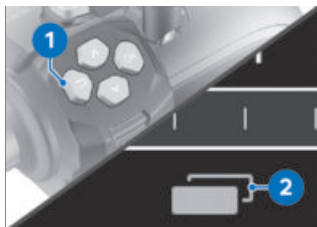
- Girar la rueda de ajuste **1** en sentido horario para cerrar el soporte **2**.
  - » El teléfono móvil queda bien sujeto al soporte.
- Introducir la rueda de ajuste **1** en el soporte **2**.

### Colocación del soporte para smartphone



- Insertar el soporte para smartphone **2** en la placa básica **1**.
- Girar el soporte para smartphone **2** 90°.
  - » El soporte para smartphone encajará en la placa básica.
- Tener en cuenta las indicaciones para la carga en la conexión de carga USB (►► 80).

### Cambiar enfoque de manejo



- Conectar el terminal móvil. (►► 57)
- Mantener pulsada la tecla ATRÁS **1** para cambiar entre la pantalla y el terminal móvil.
  - » La BMW Motorrad Connected App puede manejarse a través del teclado.
  - » El sistema de manejo se muestra con el icono **2**.

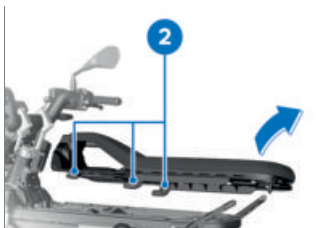
## ASIENTO

### Desmontar el asiento Condición previa

La disponibilidad de funcionamiento está activada.



- Accionar la tecla **1** para desbloquear el asiento.



- Levantar el asiento en la zona de bloqueo y tirarlo hacia atrás para retirarlo. Prestar atención a las pestañas de retención **2**.
- Desconectar la disposición de funcionamiento.

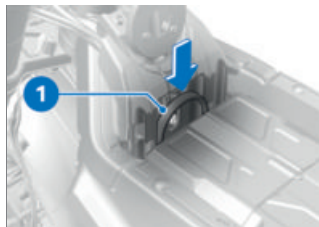
### Desbloquear el asiento con la batería de 12 V descargada

Cuando la batería de 12 V está descargada, es posible restablecer la disponibilidad de funcionamiento recargando la batería de 12 V a través de una

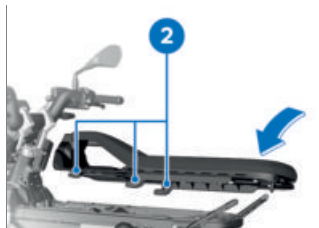
fuente de alimentación externa. (►► 132)

Activar la disponibilidad de funcionamiento y desbloquear el asiento.

### Montar el asiento



- Plegar hacia dentro la lengüeta de sujeción **1**.



- Posicionar el asiento e introducirlo hacia adelante en las pestañas de retención **2**.
- Presionar el asiento hacia abajo en la zona de bloqueo.
  - » El asiento queda bloqueado de forma audible.

**AJUSTE**

**06**

---

<b>ESPEJO</b>	<b>86</b>
<b>FARO</b>	<b>86</b>
<b>FRENO</b>	<b>87</b>
<b>PRETENSADO DE LOS MUELLES</b>	<b>88</b>


## 86 AJUSTE

### ESPEJO

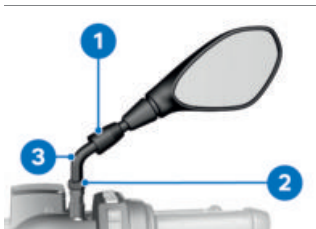
#### Ajustar los retrovisores



- Situar los espejos en la posición deseada presionando ligeramente el borde.


 Si el margen de ajuste del espejo no es suficiente para la orientación correcta, modificar la posición del brazo del retrovisor.

#### Ajuste del brazo del retrovisor



- Levantar la caperuza protectora **1** por encima del atornillado en el brazo del retrovisor.
- Aflojar la tuerca **2** con la herramienta de a bordo.

- Girar el brazo del retrovisor **3** hacia la posición deseada.
- Sujetar el brazo del retrovisor **3** y apretar la tuerca **2** con el par especificado.

 Espejo (contratuercia) en el adaptador

M10 × 1,25


22 Nm (Rosca a izquierdas)

- Colocar la caperuza protectora **1** sobre la tuerca **2**.

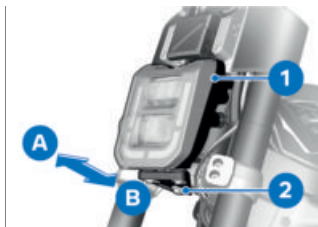
### FARO

#### Alcance de las luces y pretensado de los muelles

Por lo general, el alcance de las luces se mantiene constante gracias a la adaptación del pretensado de los muelles al estado de carga.

 En caso de duda sobre el alcance correcto de las luces, encargue la revisión del ajuste a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

## Corregir el ajuste del faro



Si la carga útil es elevada, se debe adaptar el pretensado de los muelles para no deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario. Si la adaptación del pretensado de los muelles no es suficiente, se debe corregir también el alcance de las luces en el faro.

- Aflojar el tornillo **2** y ajustar el alcance de las luces del faro **1** girándolo en la dirección **A** o **B**.
- Apretar el tornillo **2**.



Soporte del faro en el puente de la horquilla

8 Nm

## FRENO

### Ajustar la maneta del freno



#### ADVERTENCIA

#### Ajuste de la maneta del freno durante la marcha

Peligro de accidente

- Ajustar la maneta del freno únicamente con el vehículo parado.



- Girar la rueda de ajuste **1** a la posición deseada.
- » Posibilidades de ajuste:
  - Posición 1: distancia más corta entre el puño del manillar y la palanca de freno de estacionamiento
  - Posición 5: distancia más larga entre el puño del manillar y la palanca de freno de estacionamiento

## PRETENSADO DE LOS MUELLES

### Ajuste

El pretensado del muelle de la rueda trasera debe adaptarse a la carga. Si la carga aumenta, es necesario aumentar el pretensado del muelle, mientras que una reducción de la carga requiere un pretensado menor.

### Efectos del pretensado de los muelles en el comportamiento de marcha.

El objetivo del ajuste es colocar el eParkourer en la posición de conducción mediante el ajuste del pretensado de los muelles, en la que la geometría de la dirección y del bastidor, p. ej., el ángulo del conjunto del manillar, alcanza los valores previstos.

Si el ajuste del pretensado de los muelles lleva a una posición de marcha distinta, se modifica el comportamiento de marcha.

### Pretensado de los muelles en la pata telescópica demasiado baja

- Posición de marcha trasera baja.
- La altura del asiento y el centro de gravedad se reducen.

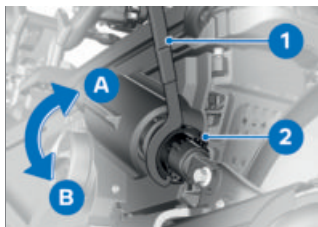
- El ángulo del conjunto del manillar y el avance provocan una estabilidad excesiva.
- El comportamiento de marcha en curvas resulta difícil de manejar.
- La pata telescópica se puede bloquear al comprimir al máximo los elementos de suspensión en caso de ondulaciones del suelo o irregularidades de la calzada.


### Pretensado de los muelles en la pata telescópica demasiado alta

- Posición de marcha atrás alta.
- La altura del asiento y el centro de gravedad están elevados.
- El ángulo del conjunto del manillar y el avance reducen la estabilidad.
- El comportamiento de marcha es más ágil en curvas, pero menos estable.
- La rueda trasera puede perder el contacto con la calzada debido a ondulaciones del suelo o irregularidades de la calzada.

### Ajustar el pretensado del muelle de la pata telescópica

- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



 Ajuste básico del pretensado de los muelles detrás


Cuarta muesca (Modo en solitario con carga)

Cuarta muesca (Modo con acompañante con carga)

- Para aumentar el pretensado de los muelles, girar la unidad de regulación **2** con la herramienta de a bordo **1** en la dirección de la flecha **A**.
- Para reducir el pretensado de los muelles, girar la unidad de regulación **2** con la herramienta de a bordo **1** en la dirección de la flecha **B**.



- Seleccionar la muesca **1** o **2** en función de la carga.

 Ajuste básico del pretensado de los muelles detrás

Segunda muesca (Modo en solitario sin carga)

**BMW EPOWER**

**07**


---

<b>PRINCIPIO</b>	<b>92</b>
<b>INSTRUCCIONES GENERALES</b>	<b>92</b>
<b>CARGADOR</b>	<b>94</b>
<b>BATERÍA DE TRACCIÓN</b>	<b>95</b>
<b>PROCESO DE CARGA</b>	<b>97</b>

### PRINCIPIO


La batería de tracción alimenta la máquina eléctrica con energía. La batería de tracción se carga en cajas de enchufe domésticas, p. ej., en viviendas.

### Recuperación de la energía

 La recuperación está activa en todos los modos de conducción, excepto en SURF.

La batería de tracción se carga durante la marcha mediante la recuperación de la energía. La recuperación de la energía garantiza que se pierde especialmente poca energía al desacelerar. Cuando el vehículo decelera, la máquina eléctrica asume la función de un alternador y convierte parcialmente la energía liberada por el movimiento en corriente eléctrica. De este modo, la batería de tracción se vuelve a cargar parcialmente para permitir la máxima autonomía. Este proceso de carga se puede realizar durante la marcha con posición cerrada del puño del acelerador o en el modo de recuperación. La recuperación se muestra en la zona CHARGE. Una conducción previsor y una reducción oportuna de la velocidad per-

miten una recuperación óptima de la energía.

Encontrará información detallada sobre la recuperación de la energía al desacelerar en el capítulo "Conducción" ( 107).

### INSTRUCCIONES GENERALES



#### PELIGRO

#### Manejo inadecuado de la corriente eléctrica

Daños personales o materiales, p. ej., por descarga eléctrica o incendio

- Tener en cuenta las normas de seguridad.



#### ATENCIÓN

#### Falta comprobar el dispositivo de carga antes de la puesta en servicio

Daños materiales y sollicitación excesiva de la red eléctrica

- Antes de llevar a cabo el primer proceso de carga, solicitar a un electricista la comprobación del dispositivo de carga propio situado en el lugar destinado a efectuar la carga.

**ATENCIÓN****Estado defectuoso del dispositivo de carga**

Peligro de incendio, p. ej., por contactos desgastados o por presencia de daños

- El dispositivo de carga se debe usar siempre en un estado impecable.

**PELIGRO****Limpieza inadecuada de la conexión de carga**

Daños personales o materiales, p. ej., por descarga eléctrica o incendio

- Encargar la limpieza exclusivamente a personas debidamente formadas.



Para cargar la batería de tracción, usar una toma de corriente doméstica estándar con conexión a tierra a través de un interruptor diferencial.

**Comportamiento después de un accidente****ATENCIÓN****Fuga de líquido de la batería de accionamiento**

Peligro de causticación

- No tocar los líquidos que salen de la batería de accionamiento.

Si tiene un accidente con su vehículo, deberá tener en cuenta las siguientes medidas de seguridad adicionales en relación con la batería de tracción:

- Asegurar el lugar del accidente.
- Informar inmediatamente a los servicios de rescate, policía y bomberos de que se trata de un vehículo con motor eléctrico.
- Desconectar la disposición de funcionamiento.
- No respirar los gases que han escapado de la batería de tracción; si es necesario, distanciarse del vehículo.

## CARGADOR

### PELIGRO

#### Uso de un cargador de baterías dañado

Daños personales o materiales, p. ej., por descarga eléctrica o incendio

- No utilizar cargadores de baterías dañados.
- Dejar inmediatamente fuera de servicio el cargador de baterías (la carcasa o el cable) dañado.

### ADVERTENCIA

#### Corrosión y suciedad en las conexiones

Peligro de incendio

- Proteger siempre la conexión de carga debe protegerse de la humedad y la suciedad con una caperuza protectora.
- Comprobar regularmente la presencia de suciedad o corrosión en la conexión de carga del vehículo y las conexiones del cargador de baterías.

### ATENCIÓN

#### Condiciones medioambientales extremas

Peligro de daños


- Proteger el cargador de baterías de las condiciones ambientales o ambientes extremos como, por ejemplo, lluvia intensa, granizo o calor extremo.

### ATENCIÓN

#### Uso indebido del cargador de baterías

Daños materiales, p. ej., por incendio de un cable

- Utilizar el cargador de baterías únicamente para cargar el vehículo.
- Conectar el cargador de baterías únicamente a tomas de corriente domésticas con conductor de protección.
- No prolongar el cargador de baterías con cables o adaptadores.

 La apertura del cargador conlleva su deterioro y la pérdida de la garantía. Encargar la reparación del cargador o la sustitución de componentes (cable de conexión, cable de carga, piezas de la carcasa)

a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Según la versión de país, se requieren distintos cargadores, que están incluidos en el volumen de suministro.

En algunas versiones de vehículo, el cargador puede guardarse en el compartimento de la batería de tracción.

---

## BATERÍA DE TRACCIÓN

### Dos baterías de tracción

La eParkourer solo se puede utilizar en las siguientes circunstancias:


- Número correcto de baterías de tracción conectadas
- Instalación correcta de los enchufes


### Una batería de tracción

La eParkourer solo se puede utilizar en las siguientes circunstancias:


- Número correcto de baterías de tracción conectadas
- Posición correcta de la batería de tracción en el compartimento para baterías delantero
- Instalación correcta de los enchufes y conectores ciegos

### Indicaciones sobre la batería de tracción


 La apertura de la batería de tracción conlleva su deterioro y la pérdida de la garantía.

 El sobrecalentamiento de la batería de tracción afecta a su vida útil.


La batería de tracción está diseñada para una temperatura ambiente de hasta 50 °C.

 El funcionamiento óptimo del vehículo tiene lugar en el margen de temperaturas comprendido entre 10 °C y 40 °C.

El vehículo no se puede utilizar si la temperatura es extremadamente baja.

 No dejar el vehículo parado durante mucho tiempo cuando la carga de la batería es muy baja. Antes de un tiempo de parada prolongado, comprobar por medio de la indicación del estado de carga que la batería de tracción tiene una carga de entre el 30 y el 50 %. Una descarga profunda dañará la batería de tracción.

## 96 BMW EPOWER

 La exposición prolongada de la batería de tracción a temperaturas ambiente inferiores a  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  o superiores a  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  puede provocar daños.



### Indicación del estado de carga

El estado de carga de la batería de tracción puede visualizarse de dos maneras.

- En la batería de tracción: al pulsar la tecla **1** se muestra el estado de carga en la barra de visualización **2**.
- Indicación del estado de carga en la pantalla (►► 59)

### Modo de reposo prolongado de la batería de tracción

Si el estado de carga desciende a un valor crítico, la batería de tracción se pone en modo de reposo prolongado para su protección.

En el modo de reposo prolongado no se puede establecer

la disponibilidad de funcionamiento.

Al iniciar el proceso de carga, se restablece el estado normal.

### Recomendaciones para el cuidado de la batería de tracción

Para garantizar la máxima vida útil y un uso óptimo de la batería de tracción, se deben observar las siguientes recomendaciones:

- Cargar directamente la batería de tracción vacía
- El estado de carga óptimo con un uso regular de la eParkourer se sitúa entre el 20 y el 80 %.
- Si la eParkourer no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo en invierno, asegurarse de que el estado de carga esté entre el 30 y el 50 %.
- La temperatura ambiente óptima para el almacenamiento a largo plazo de la eParkourer se sitúa entre  $0$  y  $25\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## PROCESO DE CARGA

### Antes de la carga



#### PELIGRO

#### Incumplimiento de las indicaciones de seguridad de la conexión a la red eléctrica

Daños personales o materiales, p. ej., por descarga eléctrica o incendio

- Observar las indicaciones de seguridad de la conexión de red correspondiente.



El proceso de carga se puede detener en cualquier momento y continuar más tarde para entretanto poder utilizar otros consumidores en la conexión de corriente o para evitar un alto consumo de energía de varios consumidores conectados simultáneamente.



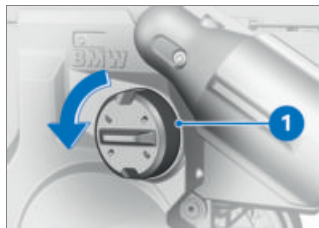
Con temperaturas exteriores extremas, el proceso de carga se ralentiza para proteger la batería de tracción.



La batería de tracción no se carga con temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 50 °C.

### Iniciar el proceso de carga

- Desconectar la disposición de funcionamiento. (→ 68)



- Girar la tapa de la conexión de carga **1** en la dirección de la flecha y retirarla.
- Retirar la caperuza protectora en el conector de carga.
- Conectar el cargador en la toma de corriente doméstica.

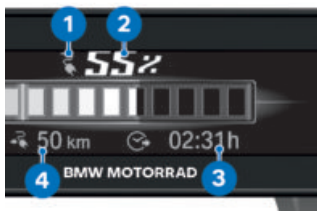


- Conectar el cable de carga **1** en la conexión de carga **2**.
  - » Comprobar si el cable de carga está tendido correctamente.

## 98 BMW EPOWER



Parpadea el LED de carga **1**.



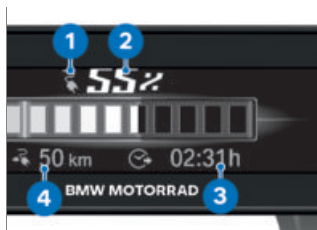
Aparece el icono **1** del estado de la detección del conector de carga. Se visualiza el estado de carga **2**. El pronóstico del tiempo de carga **3** indica el tiempo que debe cargarse el eParkourer para que la batería de tracción se cargue completamente. El pronóstico de autonomía **4** muestra la autonomía actual prevista. Tras un determinado tiempo, la pantalla pasa automáticamente al modo de espera. El proceso de carga continúa. Pulsando una tecla de flecha se vuelve a activar la pantalla.

» Se inicia el proceso de carga. El LED de carga parpadea en azul.

El proceso de carga no se inicia.

- Asegurar la alimentación de tensión del cargador.
  - Desconectar el cargador del vehículo y volver a conectarlo transcurridos diez segundos.
- » Si el fallo persiste:
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### Indicación durante el proceso de carga



### Estado de carga

- Detección del enchufe de carga **1**
- Estado de carga **2**
- Pronóstico del tiempo de carga **3**
- Pronóstico de autonomía **4**

Transcurrido cierto tiempo, la pantalla pasa al Stand-by-Mode.

duc. El proceso de carga continúa.

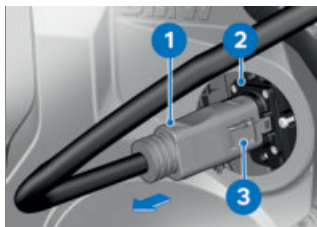


### LED de carga

El LED de carga **1** muestra el estado del proceso de carga cuando el cable de carga está conectado.

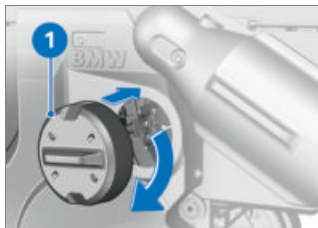
- El LED de carga parpadea en azul: la batería de tracción se está cargando
- El LED de carga está inactivo: la batería de tracción está completamente cargada o el proceso de carga se ha interrumpido

### Finalizar el proceso de carga



- Pulsar la tecla de desbloqueo **3** y extraer el cable

de carga **1** de la toma de carga de alto voltaje **2** en el eParkourer.



- Colocar la tapa de la conexión de carga **1** y bloquearla en la dirección de la flecha.
- Extraer el cargador de la toma de corriente doméstica.
- Colocar la caperuza protectora en el conector de carga.
- Guardar el cargador.

**CONDUCCIÓN**

**08**

---

<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>102</b>
<b>OBSERVAR LA LISTA DE COMPROBACIÓN</b>	<b>104</b>
<b>ANTES DE EMPRENDER LA MARCHA</b>	<b>104</b>
<b>CADA 10 PROCESOS DE CARGA</b>	<b>104</b>
<b>ESTABLECIMIENTO DE LA DISPOSICIÓN DE MARCHA</b>	<b>104</b>
<b>CONducIR LA EPARKOURER</b>	<b>105</b>
<b>RODAJE</b>	<b>108</b>
<b>FRENOS</b>	<b>109</b>
<b>PARADA DEL EPARKOURER</b>	<b>110</b>
<b>FIJAR LA EPARKOURER PARA EL TRANSPORTE</b>	<b>111</b>

# 102 CONDUCCIÓN

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Equipamiento de motorista

¡No circule nunca sin los elementos de protección! Lleve siempre puesto:

- Casco
- Traje
- Guantes
- Botas

Esto también es aplicable para tramos cortos, en cualquier época del año. Su Concesionario BMW Motorrad estará encantado de poder informarle y le proporcionará el vestuario adecuado para cada uso.



### ADVERTENCIA

**Atrapamiento de prendas textiles no ceñidas, equipajes o correas en piezas giratorias del vehículo descubiertas (ruedas, transmisión central)**

Peligro de accidente

- Asegurarse de que ninguna prenda textil no ceñida al cuerpo pueda quedar atrapada por las piezas giratorias del vehículo que se encuentran al descubiertas.
- Mantener el equipaje y las correas o cintas de sujeción alejados de las piezas giratorias del vehículo descubiertas.

## Carga



### ADVERTENCIA

**Merma de la estabilidad de la marcha por sobrecarga y distribución irregular de la carga**

Peligro de caída

- No se ha de rebasar el peso total admisible y se han de tener en cuenta las instrucciones de carga.
- Adaptar el ajuste del pretensado de los muelles y de la

presión de inflado de los neumáticos según el peso total.

–con Topcase Light<sup>AO</sup>

- Tener en cuenta la carga útil máxima de la Topcase.



Carga de la Topcase

máx. 5 kg◁

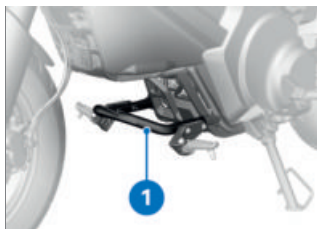
–con bolsa trasera<sup>AO</sup>

- Observar la carga máxima de la bolsa trasera.



Carga de la bolsa trasera

máx. 5 kg◁



- No utilizar el soporte del reposapiés del conductor **1** para guardar equipaje.

## Velocidad

Al circular a alta velocidad, las diferentes condiciones del entorno pueden influir negativamente sobre el comportamiento del eParkourer:

- Ajuste del sistema de muelles y amortiguadores
- Reparto desigual de la carga
- Ropa holgada
- Presión de los neumáticos insuficiente
- Perfil de los neumáticos desgastado
- Sistemas portaequipajes acoplados como, por ejemplo, la Topcase

## Peligro de envenenamiento



### ADVERTENCIA

#### Inhalación de vapores nocivos

Efectos nocivos para la salud

- Evitar inhalar los vapores generados por plásticos y materiales para el funcionamiento.
- Usar el vehículo solo al aire libre.

# 104 CONDUCCIÓN

## Manipulaciones



### ATENCIÓN

#### Manipulaciones en el vehículo

Daños en los componentes afectados, fallo de funciones relevantes para la seguridad. La garantía quedará anulada en caso de daños causados por manipulación.

- Se prohíbe realizar manipulaciones.

## OBSERVAR LA LISTA DE COMPROBACIÓN

- Utilice la siguiente lista de verificación para comprobar su eParkourer de forma periódica.

## ANTES DE EMPRENDER LA MARCHA

### Condición previa

#### Antes de emprender la marcha:

- Comprobar el estado de carga de la batería de tracción.
- Comprobar el funcionamiento del sistema de frenos.
- Comprobar el funcionamiento del alumbrado y del sistema de señalización.

- Comprobar el perfil de los neumáticos. (11111 130)
- Comprobar la presión del neumático. (11111 129)
- Comprobar la sujeción segura de la Topcase y del equipaje.

## CADA 10 PROCESOS DE CARGA

### Condición previa

#### Cada 10 procesos de carga:

- Comprobar el espesor de las pastillas de freno delanteras. (11111 125)
- Comprobar el espesor de las pastillas de freno traseras. (11111 126)
- Comprobar el nivel de líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera. (11111 127)

## ESTABLECIMIENTO DE LA DISPOSICIÓN DE MARCHA

### Pre-Ride-Check y autodiagnosis

Tras la conexión del encendido, el cuadro de instrumentos comprueba los elementos de visualización y los testigos de control y de aviso. Durante la Pre-Ride-Check se encienden temporalmente todos los testigos de control y de aviso.

- » La autodiagnosis comprueba la disponibilidad para el funcionamiento de BMW Motorrad ABS y BMW Motorrad ASC.



parpadea.



parpadea lentamente.


- » Los testigos de control y de aviso se apagan al alcanzar una velocidad de marcha de 5 km/h.
- » La autodiagnosis ha finalizado.

Si tras finalizar la autodiagnosis se muestra un mensaje de error:

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

### **eParkourer disponible para el funcionamiento**

Después de ejecutar el Pre-Ride-Check y las autodiagnosis, la eParkourer está disponible para el funcionamiento con todos los consumidores de corriente.

-  Para conservar la batería de 12 V, utilizar los consumidores de corriente activos solo el tiempo imprescindible y


desconectar la disposición de funcionamiento.


## **CONducIR LA eParkourER**

### **eParkourer operativa**




La eParkourer está lista para arrancar si se pulsa la tecla de arranque **1** mientras se acciona el freno de la rueda delantera o trasera. Se puede ver la indicación de accionamiento **3** y se muestra **READY 2**. Todos los sistemas están dispuestos para el funcionamiento. Si se pulsa el interruptor de parada de emergencia, ya no estará operativa la eParkourer.

-  A bajas temperaturas, la potencia útil y el consumo de energía se ven afectados.

-  En casos excepcionales puede ocurrir que la batería de tracción se caliente intensamente con la motocicleta detenida (p. ej., con temperaturas exteriores extremas

## 106 CONDUCCIÓN

e irradiación solar directa). Si la batería de tracción se ha sobrecalentado, la eParkourer no está lista para arrancar.


 Las temperaturas muy altas reducen la vida útil de las celdas de la batería. Si la batería de tracción se sobrecalienta durante la marcha, la potencia de propulsión se va reduciendo poco a poco para enfriarla. La indicación de potencia POWER en el cuadro de instrumentos se reduce. Si la temperatura continúa aumentando, se debe detener el eParkourer hasta que la batería de tracción se haya enfriado. Si la indicación de potencia cayera a 0, la eParkourer no estará lista para arrancar y se detendrá.


### Activar la disposición de marcha

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (►► 67)
- » Se ejecutan la Pre-Ride-Check y la autodiagnos. (►► 104)
- Accionar el freno.



- Pulsar la tecla del motor de arranque **1**.

 Con el caballete lateral desplegado no es posible establecer la disposición de marcha. Si el caballete lateral se despliega con la disposición de marcha conectada, esta queda anulada.

 Si el asiento no está totalmente bloqueado, aparecerá un mensaje.

- » El eParkourer está listo para arrancar.
- » Si la eParkourer no está lista para arrancar, puede consultarse la tabla de fallos. (►► 154)

## Conducir con ePOWER



### ADVERTENCIA

#### Grado de percepción limitado durante la conducción eléctrica.

Peligro de accidente

- Durante la conducción eléctrica, hay que tener en cuenta que los peatones y otros usuarios de la vía pública no perciben el vehículo como de costumbre debido a la ausencia de ruido de motor.
- Se debe extremar la atención al volante.

#### Recuperación de la energía mediante desaceleración



La recuperación está activa en todos los modos de conducción, excepto en SURF.

La batería de tracción se vuelve a cargar parcialmente mediante la recuperación de la energía. La máquina eléctrica funciona como un alternador al desacelerar y convierte la energía cinética en energía eléctrica. La desaceleración depende del modo de conducción y de la posición del puño del acelerador electrónico. Cuanto

menor sea el accionamiento del puño del acelerador electrónico, mayor será la desaceleración. De este modo se recupera la energía y se carga la batería de tracción. Si no se acciona en absoluto el puño del acelerador electrónico, la desaceleración es similar a un frenado suave.

La energía se puede recuperar si se cumplen las siguientes condiciones:

- eParkourer está en movimiento y la velocidad es superior a aprox. 5 km/h

Si la recuperación está limitada, aparece el siguiente testigo de aviso:



No se puede recuperar la energía en las siguientes situaciones:

- La batería de tracción tiene una temperatura muy baja o muy alta. En invierno o verano es posible que temporalmente no esté disponible la recuperación de la energía tras el arranque.
- La batería de tracción está completamente cargada.



## ADVERTENCIA

**Sin recuperación de la energía, tampoco hay efecto de frenado del motor eléctrico. El vehículo podría rodar más de lo normal.**

Peligro de accidente

- El conductor debe estar siempre preparado para frenar.

## Situaciones de marcha para la desaceleración

Si se prevé un proceso de desaceleración durante la conducción, este se puede utilizar para la recuperación de la energía.

Los siguientes ejemplos de situaciones de marcha pueden ser adecuados para ello:

- Desaceleración en un tramo con pendiente
- Desaceleración antes de un semáforo en rojo

Evitar frenar tarde y de forma brusca. En lugar de eso, desacelerar el eParkourer a través de la recuperación de la energía.

## RODAJE

### Pastillas de freno

Es preciso someter a rodaje los forros del freno nuevos para que alcancen su fuerza de fricción óptima. El menor efecto de frenado se puede compensar con una mayor presión en la maneta del freno.



## ADVERTENCIA

### Pastillas de freno nuevas

Prolongación del recorrido de frenado, riesgo de accidente

- Frenar a tiempo.

### Neumáticos

Los neumáticos nuevos presentan una superficie lisa. Por lo tanto, precisan un período de rodaje con conducción moderada y variando la inclinación lateral para alcanzar la rugosidad necesaria. Una vez acabado el rodaje, los neumáticos gozan de la adherencia correcta en toda su superficie.

**ADVERTENCIA****Pérdida de adherencia de los neumáticos nuevos en calzadas mojadas y en caso de inclinaciones laterales extremas**

Riesgo de accidente

- Conducir con precaución y evitar inclinaciones extremas.

**FRENOS****¿Cómo puede alcanzarse el recorrido de frenado más corto?****ADVERTENCIA****Bloqueo de rueda trasera por frenada brusca**

Peligro de caída

- Dado que la función ABS solo está activa en la rueda delantera, evitar una deceleración fuerte con el freno de la rueda trasera para evitar el bloqueo de la rueda trasera.

En un proceso de frenado la distribución de la carga varía dinámicamente entre la rueda delantera y la trasera. Cuanto mayor es el retraso, más carga se aplica sobre la rueda delan-

tera. Cuanto mayor es la carga en la rueda, más fuerza de frenado puede transferirse.

Para alcanzar el recorrido de frenado más corto, el freno de la rueda delantera debe accionarse de forma ininterrumpida y aplicando una fuerza creciente. De este modo se aprovecha de forma óptima el incremento dinámico de carga en la rueda delantera. Si la presión de frenado se aplica repentinamente y con elevada presión, la distribución dinámica de la carga no es capaz de seguir el incremento de la desaceleración, y no se puede transferir toda la fuerza de frenado a la calzada.

**Descensos prolongados****ADVERTENCIA****Frenar exclusivamente con el freno de la rueda trasera durante descensos prolongados.**

Pérdida de efecto de frenado. Destrucción de los frenos por sobrecalentamiento.

- Accionar los frenos de las ruedas delantera y trasera y utilizar la recuperación de la energía.

# 110 CONDUCCIÓN

Encontrará más información sobre la recuperación de la energía en el capítulo «Técnica en detalle», a partir de la página (➡ 120).

## Frenos húmedos y sucios



### ADVERTENCIA

#### Empeoramiento del efecto de frenado debido a la humedad y la suciedad

Riesgo de accidente

- Elimine la humedad y la suciedad de los frenos mediante el efecto de frenado. Límpielos si es preciso.
- Frene con antelación hasta que vuelva a alcanzarse un efecto de frenado óptimo.

La humedad y la suciedad en los discos de freno y las pastillas reducen el efecto de frenado.

El efecto de frenado puede verse reducido o retardado en las siguientes situaciones:

- Al conducir sobre charcos o bajo la lluvia.
- Después de lavar el vehículo.
- Al circular sobre carreteras con sal antihielo.
- Después de efectuar trabajos en los frenos para eliminar restos de aceite o de grasa.

- Al circular sobre calzadas sucias o por caminos de tierra.

## PARADA DEL EPARKOURER

### Caballote lateral

- Desconectar la disposición de marcha.



### ATENCIÓN

#### Condiciones deficientes del suelo en la zona del caballote

Daños de componentes por caída

- Asegurarse de que el suelo de la zona del caballote es llano y resistente.

- Desplegar el caballote lateral y parar el eParkourer.



### ATENCIÓN

#### Carga del caballote lateral con peso adicional

Daños de componentes por caída

- No sentarse sobre el vehículo si está aparcado sobre el caballote lateral.
- Girar el manillar hacia la izquierda.

## FIJAR LA EPARKOURER PARA EL TRANSPORTE

- Proteger todos los componentes por los que se tiendan correas de sujeción para evitar que estas les produzcan arañazos (p. ej., con cinta adhesiva).

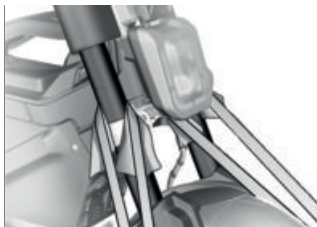


### ! ATENCIÓN

#### Caída del vehículo hacia un lado al levantarlo sobre tacos

Daños de componentes por caída

- Asegurar la motocicleta para que no vuelque, preferentemente con la ayuda de otra persona.
- Desplazar la motocicleta eParkourer hasta la superficie de transporte; no colocarla sobre el caballete lateral.



### ! ATENCIÓN

#### Aprisionado de componentes

Daños del componente

- No aprisionar los componentes, como por ejemplo las tuberías de freno o mazos de cables.
- Fijar y tensar las correas de sujeción a ambos lados en la parte delantera, sobre el puente de la horquilla inferior.



- Fijar las cintas de sujeción traseras trasera a ambos lados, entre el asidero del pasajero y el bastidor.

## 112 CONDUCCIÓN

- Tensar de manera uniforme todas las cintas de sujeción, de modo que el eParkourer esté fijado de forma segura.



# TÉCNICA EN DETALLE

09

---

<b>INSTRUCCIONES GENERALES</b>	<b>116</b>
<b>SISTEMA ANTIBLOQUEO (ABS)</b>	<b>116</b>
<b>CONTROL DE TRACCIÓN (ASC)</b>	<b>118</b>
<b>CONTROL DE ESTABILIDAD-RECUPERACIÓN (RSC)</b>	<b>119</b>
<b>MODO DE CONDUCCIÓN</b>	<b>120</b>

## INSTRUCCIONES GENERALES

Encontrará más información sobre los aspectos técnicos en [bmw-motorrad.com/technik](http://bmw-motorrad.com/technik).

## SISTEMA ANTIBLOQUEO (ABS)

### ¿Cómo funciona el ABS?



La función ABS está disponible en la eParkourer solo en la rueda delantera.

La fuerza de frenado máxima que se puede transferir a la calzada depende, entre otros factores, del valor de fricción de la superficie de la calzada. La gravilla, el hielo o la nieve, así como los firmes mojados ofrecen un coeficiente de fricción considerablemente peor que un pavimento asfaltado que esté seco y limpio. Cuanto peor es el coeficiente de fricción de la calzada, más largo es el recorrido de frenado.

Si el conductor aumenta la presión de frenado y supera la fuerza de frenado máxima que se puede transferir, las ruedas empiezan a bloquearse y se pierde estabilidad de marcha, aumentando las probabilidades de una caída. Para evitar esta situación, el ABS interviene y ajusta la presión de frenado a

la máxima fuerza de frenado que se puede transferir, de modo que las ruedas puedan seguir girando y la estabilidad de marcha se mantenga independientemente del estado de la calzada.

### ¿Qué sucede si la calzada presenta desniveles?

Los cambios de rasante o desniveles en la calzada pueden propiciar una pérdida breve de contacto entre los neumáticos y la superficie de la calzada haciendo que la fuerza de frenado transmisible se reduzca hasta cero. Si se frena en esta situación, el ABS debe reducir la presión de frenado para garantizar la estabilidad de marcha al restablecerse el contacto con la calzada. En este momento, el BMW Motorrad ABS debe contemplar coeficientes de fricción extremadamente bajos (gravilla, hielo, nieve) para permitir que las ruedas motrices giren pase lo que pase y garantizar así la estabilidad de marcha. Una vez se han detectado las circunstancias reales, el sistema efectúa una regulación para aplicar la presión de frenado óptima.

## Levantamiento de la rueda trasera

Cuando las deceleraciones son muy fuertes y rápidas, en determinadas circunstancias es posible que el BMW Motorrad ABS no pueda evitar la elevación de la rueda trasera. En estos casos la eParkourer puede volcar.



### ADVERTENCIA

#### Levantamiento de la rueda trasera por frenado intenso

Peligro de caída

- Si se frena con fuerza, se debe tener en cuenta que la regulación del ABS no siempre protege contra el levantamiento de la rueda trasera.

## ¿Cómo está diseñado el BMW Motorrad ABS?

El BMW Motorrad ABS garantiza la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme en el marco de la física de conducción.

A partir de una velocidad de 4 km/h, el BMW Motorrad ABS garantiza la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme en el marco de la física de conducción. Sin embargo, debido al diseño del sistema, el BMW Motorrad ABS no puede

garantizar un apoyo óptimo en todas las superficies a velocidades más bajas.

No obstante, el sistema no ha sido concebido para exigencias especiales que puedan surgir bajo condiciones de competencia extremas en caminos de tierra o circuitos.

## Situaciones especiales

Para detectar la tendencia al bloqueo de la rueda delantera se evalúan diversos valores de conducción. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no plausibles, la función del ABS se desconecta y se muestra un error del ABS. La condición previa para que se produzca un registro de avería es que la autodiagnos haya concluido.

Además de los problemas en el BMW Motorrad ABS, también las situaciones de conducción anómalas pueden provocar avisos de avería:

- Conducción sobre la rueda trasera (caballito) durante un período de tiempo prolongado.
- Derrape de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera accionado (burn-out).

# 118 TÉCNICA EN DETALLE

–Rueda trasera bloqueada durante un período de tiempo prolongado por el freno motor, por ejemplo, al arrancar sobre un suelo deslizante.

En caso de que, debido a una situación de conducción anómala, se produjera un aviso de avería, la función del ABS se puede volver a activar desconectando y conectando la disponibilidad de funcionamiento.

## ¿Qué importancia tiene el mantenimiento regular?



### ADVERTENCIA

#### Falta de mantenimiento periódico del sistema de frenos

Riesgo de accidente

- Para garantizar que el estado de mantenimiento del BMW Motorrad ABS es óptimo, es necesario cumplir los intervalos de inspección prescritos.

#### Reservas de seguridad

El BMW Motorrad ABS no debe incitar a un tipo de conducción imprudente debido a la confianza en que las distancias de frenado son más cortas. Se trata de una reserva

de seguridad para situaciones de emergencia.

¡Atención en las curvas!

El frenado en curvas está sometido a leyes especiales de la física de conducción que tampoco puede eliminar el BMW Motorrad ABS.

---

## CONTROL DE TRACCIÓN (ASC)

### ¿Cómo funciona el control de tracción?

El control de tracción compara la velocidad del perímetro de las ruedas delantera y trasera.

A partir de la diferencia de velocidad se determina el deslizamiento y las consiguientes reservas de estabilidad de la rueda trasera. Si se sobrepasa un límite de deslizamiento, el sistema de control del motor adapta el par motor.

BMW Motorrad ASC es un sistema de asistencia al conductor concebido para la utilización en vías públicas. Sobre todo en los márgenes límite de la física de conducción el conductor influye considerablemente en las posibilidades de regulación del ASC (desplazamiento del peso en las curvas, carga suelta).



## ADVERTENCIA

### Conducción arriesgada

Riesgo de accidente pese al ASC

- La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor.
- No limitar la seguridad ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.

### Situaciones especiales

Para detectar una rueda que derrapa o que patina se comparan, entre otros aspectos, las revoluciones de la rueda delantera y la trasera.

Las siguientes situaciones de conducción anómalas pueden propiciar la desactivación automática del BMW Motorrad ASC.

#### Estados de conducción anómalos:

- Conducción sobre la rueda trasera (caballito) durante un período de tiempo prolongado.
- Derrape de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera accionado (burn-out).

## CONTROL DE ESTABILIDAD-RECUPERACIÓN (RSC)

### ¿Cómo funciona el control de estabilidad-recuperación?

La función del control de estabilidad-recuperación es evitar de forma segura situaciones de conducción inestables provocadas por un par de recuperación de la energía demasiado elevado en la rueda trasera. Según el estado de la calzada y la dinámica de marcha, un par de recuperación de la energía demasiado elevado puede hacer que el deslizamiento de la rueda trasera aumente en exceso y que la estabilidad de marcha se vea afectada. El control de estabilidad-recuperación limita este deslizamiento excesivo en la rueda trasera convirtiéndolo en un deslizamiento final seguro que depende del modo.

#### Causas de un deslizamiento excesivo en la rueda trasera:

- Marcha en modo de recuperación por una calzada con un valor de fricción bajo (p. ej., sobre hojas mojadas).
- Frenado inicial enérgico en conducción deportiva.

Igual que el control de la tracción BMW Motorrad ASC, el

## 120 TÉCNICA EN DETALLE

control de estabilidad en fase de recuperación de la energía compara la velocidad del perímetro de las ruedas delantera y trasera calculada a partir del régimen de revoluciones de las ruedas y del radio de los neumáticos. A partir de la diferencia de velocidad, el control de estabilidad-recuperación puede determinar el deslizamiento y la consiguiente reserva de estabilidad de la rueda trasera.

Si el deslizamiento supera el valor límite respectivo, se reduce el par de recuperación. Así se reduce el deslizamiento y se estabiliza el eParkourer.

### **Efecto del control de estabilidad-recuperación**

–En todos los modos de conducción: Máxima estabilidad.

---

## **MODO DE CONDUCCIÓN**

### **Selección**

Para adaptar la eParkourer al estado de la calzada y al estilo de conducción deseado, puede elegirse entre los siguientes modos de conducción:

### **De serie**

- FLOW
- SURF

- con paquete Highline<sup>EO</sup>
- FLASH

Para cada uno de estos modos de conducción hay un ajuste adaptado para los sistemas ABS, ASC, para el control de estabilidad-recuperación, así como para la admisión de gas y la recuperación de la energía.

### **Admisión de gas**

- En el modo de conducción FLOW: admisión de gas suave.
- En el modo de conducción SURF: admisión de gas directa.

- con paquete Highline<sup>EO</sup>

- En el modo de conducción FLASH: admisión de gas directa.

### **Recuperación de la energía**

- En el modo de conducción FLOW: recuperación normal de la energía mediante la desaceleración del vehículo.
- En el modo de conducción SURF: La recuperación de la energía está inactiva; no hay desaceleración del vehículo a través de la recuperación de la energía.

- con paquete Highline<sup>EO</sup>
- En el modo de conducción FLASH: mayor recuperación de la energía debido a una mayor desaceleración del vehículo.

## **ABS**

- En todos los modos de conducción, el ABS está adaptado al funcionamiento en carretera.

## **ASC**

### **Neumáticos**

- En todos los modos de conducción, el ASC está adaptado al funcionamiento en carretera con neumáticos de carretera.

### **Estabilidad de marcha**

- En todos los modos de conducción, el ASC interviene con la suficiente antelación para lograr la máxima estabilidad de marcha.
- En todos los modos de conducción se evita siempre el giro en vacío de la rueda trasera.

### **Conmutación**

Los modos de conducción se pueden cambiar con el vehículo parado con la disponibilidad de funcionamiento activada o durante la marcha (►► 75).

**MANTENI-  
MIENTO**

**10**

---

<b>INSTRUCCIONES GENERALES</b>	<b>124</b>
<b>JUEGO DE HERRAMIENTAS ESTÁNDAR</b>	<b>125</b>
<b>SISTEMA DE FRENADO</b>	<b>125</b>
<b>NEUMÁTICOS</b>	<b>129</b>
<b>LLANTAS Y NEUMÁTICOS</b>	<b>129</b>
<b>MEDIO DE ILUMINACIÓN</b>	<b>131</b>
<b>BATERÍA DE 12 V</b>	<b>131</b>
<b>FUSIBLES</b>	<b>134</b>
<b>ENCHUFE DE DIAGNÓSTICO</b>	<b>136</b>

## **INSTRUCCIONES GENERALES**

En el capítulo "Mantenimiento" se describen los trabajos de comprobación y sustitución de piezas sometidas a desgaste fácilmente realizables.

Si durante el trabajo de montaje debieran observarse pares de apriete especiales, estos se especifican. En el capítulo "Datos técnicos" encontrará una relación de todos los pares de apriete necesarios.

Para llevar a cabo algunos de los trabajos que se describen se requiere el uso de herramientas especiales y buenos conocimientos técnicos. En caso de duda, acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### **Tornillos microencapsulados**

La microencapsulación es un bloqueo químico de la rosca. Se trata de un proceso en el que se consigue una unión fija entre el tornillo y la tuerca o el componente aplicando un agente adhesivo. Por esa razón, los tornillos microencapsulados solo son aptos para un único uso.

El orificio roscado debe limpiarse siempre, ya sea durante el montaje o durante el desmontaje. Después del desmontaje hay que limpiar el agente adhesivo de la rosca interior. Al realizar el montaje hay que utilizar un tornillo microencapsulado nuevo. Antes de iniciar el desmontaje, es necesario asegurarse de tener a disposición una herramienta adecuada para limpiar la rosca y un tornillo de repuesto. Si no trabaja correctamente, la función del tornillo ya no podrá garantizarse, por lo que se estará poniendo en peligro a Usted mismo.

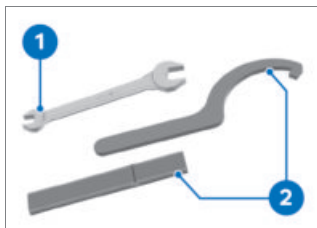
### **Cintas de cable de un solo uso**

En ocasiones, las líneas y cables se fijan con cintas de cable de un solo uso. Para evitar dañar las líneas y cables durante el desmontaje, es necesario usar una herramienta adecuada, como por ejemplo unos alicates de corte lateral.

Al realizar el montaje, las líneas y los cables sueltos deben fijarse con nuevas cintas de cable de un solo uso.

El cable sobrante debe cortarse con unos alicates para cintas de cable.

## JUEGO DE HERRAMIENTAS ESTÁNDAR



- 1 Llave de horquilla  
Entrecaras 10/14 mm  
-Ajustar el brazo del retrovisor. (▮▮▮ 86)  
-Corregir el ajuste del faro. (▮▮▮ 87)
- 2 Llave para tuercas ranuradas  
-Ajustar el pretensado de los muelles de la pata telescópica. (▮▮▮ 88)

## SISTEMA DE FRENADO

### Comprobar el funcionamiento de los frenos

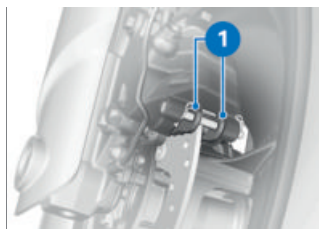
- Accionar la maneta del freno derecha.
  - » Se percibe claramente un punto de resistencia.
- Accionar la maneta del freno izquierda.
  - » Se percibe claramente un punto de resistencia.

Si no se perciben puntos de resistencia claros o si se puede desplazar el eParkourer:

- Encargar la revisión de los frenos a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.


### Comprobar el grosor de las pastillas de freno delanteras

- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar visualmente el espesor de la pastilla de freno interior y exterior. Trayectoria del control visual: desde atrás hacia las pastillas de freno 1.



 Límite de desgaste del forro del freno delante

mín. 1,4 mm (solo forro de fricción sin placa portante. Las marcas de desgaste (ranuras) deben ser claramente visibles.)

Si las marcas de desgaste, como ranuras, ya no están claramente visibles:



## ADVERTENCIA

### Superación del nivel de desgaste máximo de las pastillas

Reducción del efecto de frenado, daños en los frenos

- Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.

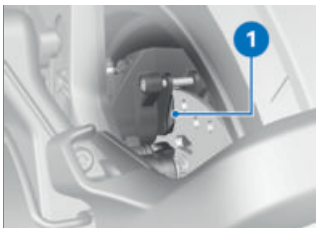
- Acudir a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad,

para sustituir las pastillas de freno.

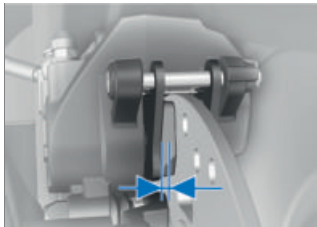
- BMW Motorrad recomienda instalar solo pastillas de freno originales.

### Comprobar el grosor de las pastillas de freno traseras

- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar visualmente el grosor de las pastillas de freno. Trayectoria del control visual: desde detrás hacia la pinza de freno 1.



Límite de desgaste del  
forro del freno trasero

mín. 1,3 mm (Solo forro de  
fricción sin placa portante)

Si se han alcanzado las marcas  
de desgaste:



### ADVERTENCIA

#### Superación del nivel de desgaste máximo de las pastillas

Reducción del efecto de frenado, daños en los frenos

- Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.

- Acudir a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad, para sustituir las pastillas de freno.

- BMW Motorrad recomienda instalar solo pastillas de freno originales.

#### Comprobar el nivel de líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera

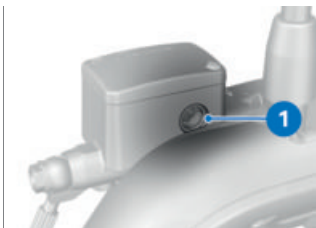
- El nivel de líquido de frenos puede comprobarse a través de la mirilla del depósito de líquido de frenos. El depósito de líquido del freno delantero se encuentra a la derecha, el depósito de líquido del freno trasero se encuentra a la izquierda.

## ADVERTENCIA


### Cantidad baja o insuficiente de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos

Eficacia de frenado notablemente reducida por la presencia de aire, impurezas o agua en el sistema de frenos

- Detener de inmediato la marcha hasta haber subsanado el problema.
  - Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.
  - Asegurarse de que la tapa del depósito de líquido de frenos esté limpia antes de abrirla.
  - Asegurarse de que solo se utiliza líquido de frenos de un depósito sellado.
- 
- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
  - Alinear el manillar de forma que el depósito de líquido de frenos quede en posición horizontal.



- Comprobar el nivel de líquido de frenos a través de la mirilla **1** del depósito de líquido de frenos izquierdo o derecho.

 Debido al desgaste normal de las pastillas desciende el nivel de líquido de frenos en el depósito.



Nivel de líquido de frenos

Líquido de frenos, DOT4

El nivel de líquido de frenos no debe estar por debajo de la marca **MIN**. (Depósito de líquido de frenos en posición horizontal)

Si el nivel de líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

## NEUMÁTICOS

### Comprobar la presión de inflado de los neumáticos



#### ADVERTENCIA

#### Presión del neumático incorrecta.

Deterioro de las propiedades de marcha del vehículo. Reducción de la vida útil de los neumáticos.

- Asegurarse de que la presión del neumático es correcta.



#### ADVERTENCIA

#### Apertura espontánea de los obuses de válvula montados en vertical al circular a altas velocidades

Pérdida repentina de la presión de inflado de los neumáticos

- Utilizar caperuzas de válvula con arandela de goma y apretarlas bien.

- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos conforme a los siguientes datos.



Presión de inflado de los neumáticos delante

1,8 bar (con la rueda fría)



Presión de inflado de los neumáticos detrás

1,8 bar (con la rueda fría)

En caso de una presión de inflado insuficiente:

- Corregir la presión de inflado de los neumáticos.

## LLANTAS Y NEUMÁTICOS

### Comprobar las llantas

- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

## 130 MANTENIMIENTO

- Comprobar visualmente si las llantas presentan algún defecto.
- Encargar la revisión de las llantas dañadas a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

### Comprobación de la profundidad del perfil de los neumáticos



#### ADVERTENCIA

#### Circulación con los neumáticos muy gastados

Riesgo de accidente por empeoramiento del comportamiento de marcha

- En caso necesario, sustituir los neumáticos antes de alcanzar la profundidad de perfil mínima establecida legalmente.
- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Medir la profundidad del perfil en las ranuras del perfil principal con ayuda de las marcas de desgaste.



Las ranuras principales del perfil de cada neumático están provistas de marcas de desgaste. Si el perfil del neu-

mático ha sobrepasado el nivel de la marca, el neumático está completamente gastado. Las posiciones de las marcas están identificadas en el borde del neumático, p. ej. con las letras TI, TWI o con una flecha.

Si se ha alcanzado la profundidad de perfil mínima:

- Sustituir el neumático correspondiente.

#### Neumáticos recomendados

Para cada tamaño de neumático existen productos de determinadas marcas, comprobados por BMW Motorrad, considerados aptos para el tráfico. BMW Motorrad no puede evaluar la idoneidad de otros neumáticos y, por lo tanto, no puede garantizar su seguridad. BMW Motorrad recomienda utilizar solo los neumáticos probados por BMW Motorrad. Encontrará información detallada en su concesionario BMW Motorrad.

## MEDIO DE ILUMINACIÓN

### Sustituir los medios de iluminación LED



#### ADVERTENCIA

**El vehículo pasa inadvertido en el tráfico por la avería de los medios de iluminación en el vehículo**

Riesgo para la seguridad

- Sustituir las bombillas defectuosas lo antes posible. Para ello, acuda a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Todos los medios de iluminación del eParkourer son medios de iluminación LED. La vida útil de los medios de iluminación LED es más larga que la vida útil del vehículo prevista. Si un medio de iluminación LED estuviera defectuoso, diríjase a un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

## BATERÍA DE 12 V

### Instrucciones generales

La conservación, la recarga y el almacenamiento correctos de la batería de 12 V aumentan la vida útil y son requisitos para poder beneficiarse de las prestaciones de garantía.

Para garantizar una larga vida útil de la batería de 12 V deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones:

- Mantener limpia y seca la superficie de la batería.
- Para cargar la batería, observar las instrucciones de las páginas siguientes.
- No depositar la batería con la cara superior hacia abajo.

### Función de recarga

Cuando el estado de carga de la batería de 12 V cae por debajo de un valor umbral definido, se activa la función de recarga. Entonces, la batería de 12 V se recarga a través del transformador CC/CC de la batería de tracción. De este modo, se garantiza que la batería de 12 V tenga un estado de carga suficiente.

## 132 MANTENIMIENTO

### La función de recarga está activa en las siguientes situaciones:

- Durante la marcha: La batería de 12 V se recarga en caso necesario.
- En el proceso de carga: Además de la batería de tracción, se recarga la batería de 12 V.
- Durante las fases de reposo: La batería de 12 V se recarga a través de la batería de tracción en caso necesario.

Si el estado de carga de la batería de tracción cae por debajo de un valor umbral crítico, no se puede recargar la batería de 12 V. Para que la función de recarga pueda activarse siempre que sea necesario, la batería de tracción debe tener un estado de carga suficiente.

### Carga de la batería de 12 V

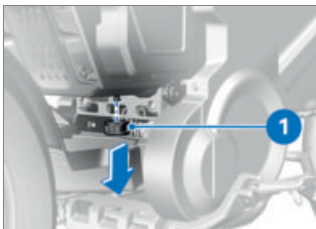
Comprobar si la batería de 12 V está totalmente descargada:

- Activar la disponibilidad de funcionamiento. (►► 67)
  - » Observar la pantalla:
    - Si la pantalla permanece apagada con la disponibilidad de funcionamiento activada, significa que la batería está totalmente descargada. La batería de 12 V se debe cargar a tra-

vés de una fuente de alimentación externa.

- Si la pantalla está activada, significa que la batería de 12 V aún no está del todo descargada. La batería de 12 V se puede cargar a través de la batería de tracción.
- Desconectar la disposición de funcionamiento. (►► 68)

### Cargar la batería de 12 V a través de una fuente de alimentación externa



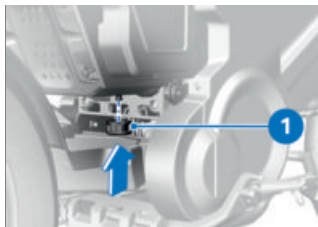
- Retirar la cubierta 1.



- Conectar la batería de 12 V con un cargador adecuado en

el punto de apoyo de positivo de la batería **2** y el tornillo **1**.

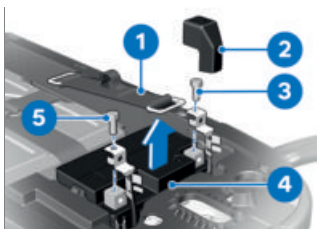
- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.
- Después de la recarga, soltar los bornes del aparato de recarga de los puntos de apoyo.



- Montar la cubierta **1**.

### Sustitución de la batería de 12 V

- Desconectar la disposición de funcionamiento.
- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desmontar el asiento (→ 82)



- Soltar la cinta de sujeción de goma **1**.

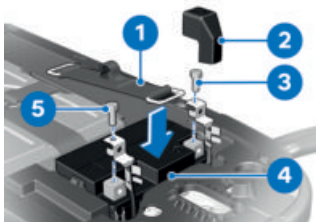


### ATENCIÓN

#### Desconexión incorrecta de la batería

Peligro de cortocircuito

- Respetar el orden de desconexión.
- Desmontar el tornillo **5** y soltar el cable negativo de la batería.
- Retirar la cubierta del polo positivo **2**, desmontar el tornillo **3** y soltar el cable positivo de la batería.
- Extraer la batería de 12 V **4** del soporte de la batería.



- Montar la batería de 12 V **4** en el soporte de la batería.
- Montar la cinta de sujeción de goma **1** en la batería de 12 V **4**.

## **ATENCIÓN**

### **Conexión incorrecta de la batería**

Riesgo de cortocircuito

- Respetar el orden de montaje.
- Posicionar el cable positivo de la batería y montar el tornillo **3**.
- Colocar la cubierta del polo positivo **2** y comprobar que esté bien fijada.
- Posicionar el cable negativo de la batería y montar el tornillo **5**.
- Montar el asiento. (→ 83)

## **FUSIBLES**


### **Sustituir los fusibles**

## **ATENCIÓN**

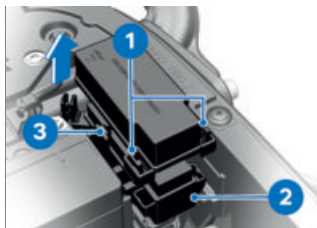
### **Puenteo de fusibles defectuosos**

Peligro de cortocircuito y de incendio

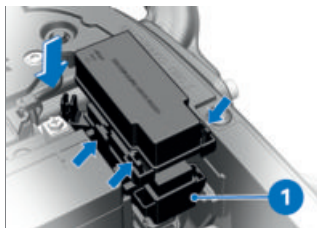
- No puentear fusibles defectuosos.
- Sustituir fusibles defectuosos por fusibles nuevos.

 Si los fusibles se averían con frecuencia, encargue la comprobación del equipo eléctrico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

- Desconectar la disposición de funcionamiento.
- Parar la eParkourer y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desmontar el asiento (→ 82)

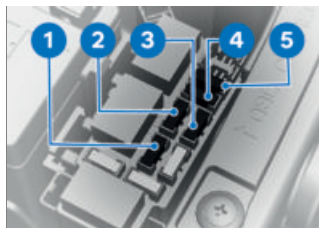


- Soltar los enclavamientos **1** y **3** y retirar la cubierta de la caja de fusibles **2** hacia arriba.
- Cambiar el fusible defectuoso según la asignación de fusibles.



- Montar la cubierta de la caja de fusibles **1** por arriba.
- » Asegurarse de que la cubierta quede bien encajada.
- Montar el asiento. (→ 83)

### Asignación de fusibles



- 1** 30 A  
Fusible principal
- 2** 10 A  
Iluminación  
Keyless Ride
- 3** 20 A  
Batería de 12 V, fuente de alimentación externa
- 4** 10 A  
ABS
- 5** 5 A  
Cuadro de instrumentos  
Alarma antirrobo  
Conexión para diagnóstico

## ENCHUFE DE DIAGNÓSTICO

Soltar el enchufe de diagnóstico

### ATENCIÓN

**Procedimiento incorrecto al soltar la conexión para la diagnosis de a bordo**

Fallo de funcionamiento del vehículo

- La conexión para diagnosis únicamente debe desconectarse durante el servicio de BMW Motorrad en un taller especializado o por otras personas autorizadas.
- Solo el personal debidamente cualificado puede realizar el trabajo.
- Tener en cuenta los datos preestablecidos del fabricante del vehículo.



- Liberar la caja de fusibles **1** del bloqueo **3**, sacarla del soporte **2** hacia arriba, girarla hacia un lado y apartarla.



- Desmontar el conector de diagnosis **1** del soporte **3** liberando los bloqueos **2**.
- » La interfaz del sistema de diagnosis e información puede conectarse a la conexión para diagnosis **1**.

### Fijación de la conexión para diagnosis

- Desenchufar la interfaz del sistema de diagnóstico e información.



- Insertar la conexión para diagnosis **1** en la sujeción **3**.
- » Los bloqueos **2** encastran a ambos lados.



- Montar la caja de fusibles **1** en el soporte **2**.
- » El bloqueo **3** queda encajado.

# ACCESORIOS

11

---

<b>INSTRUCCIONES GENERALES</b>	<b>140</b>
<b>CONEXIÓN DE CARGA USB</b>	<b>140</b>
<b>TOPCASE</b>	<b>140</b>
<b>ACCESORIOS ESPECIALES</b>	<b>142</b>

## INSTRUCCIONES GENERALES



### ATENCIÓN

#### Uso de productos ajenos

Riesgo para la seguridad

- BMW Motorrad no puede evaluar para cada producto de terceros si pueden montarse sin riesgos en los vehículos BMW. Esta seguridad tampoco existe si se ha otorgado una autorización oficial específica en el país. Tales comprobaciones no siempre pueden tener en cuenta las condiciones de utilización de los vehículos BMW y, por lo tanto, no siempre son suficientes.
- Utilice para su vehículo exclusivamente piezas y accesorios que hayan sido autorizados por BMW.

BMW ha comprobado a fondo la seguridad, el funcionamiento y la idoneidad de las piezas y los accesorios. Por tanto, BMW asume la responsabilidad del producto. BMW no se hace responsable de las piezas y los accesorios no autorizados de ningún tipo.

En cualquier modificación han de tenerse en cuenta las dis-

posiciones legales. Respete el código de circulación vigente en su país.

Su concesionario BMW Motorrad le ofrece un asesoramiento cualificado en la elección de piezas, accesorios y demás productos originales BMW.

Más información sobre los accesorios en:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

---

## CONEXIÓN DE CARGA USB

Para obtener información sobre el uso de la conexión de carga USB, consultar el capítulo "Manejo". (▶▶▶ 80)

---

## TOPCASE

—con Topcase Light<sup>AO</sup>

### Abrir la Topcase Light

- Girar la llave del vehículo a la posición vertical.



Quando la llave está en posición horizontal, las palancas de desbloqueo están bloqueadas.



- Presionar la palanca de desbloqueo **2** en la dirección de la flecha.
- Abrir la tapa de la Topcase **1**.

### Cerrar la Topcase Light

- Girar la llave del vehículo a la posición vertical.

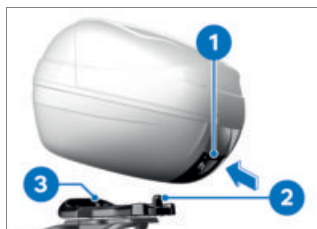


- Cerrar la tapa de la Topcase **1**. Asegurarse de que no quede nada atrapado y de que la palanca de desbloqueo **2** quede encastrada.
- Girar la llave en la cerradura de la Topcase **3** a la posición horizontal y extraerla.
  - » Las palancas de desbloqueo están bloqueadas. No es po-

sible abrir la Topcase ni retirarla del adaptador.

### Retirar la Topcase Light

- Girar la llave del vehículo a la posición vertical.



- Presionar la palanca de desbloqueo **1** en la dirección de la flecha.
- Levantar la Topcase por la parte trasera y retirarla del gancho **2** del adaptador **3**.

### Montar la Topcase Light

#### ADVERTENCIA

#### Fijación incorrecta de la Topcase

Merma en la seguridad de marcha

- La Topcase no debe tambalearse y debe quedar fijada sin holguras.
- Girar la llave del vehículo a la posición vertical.



- Insertar el zócalo **5** en la ranura **4**.
- Montar el alojamiento **6** en el gancho **2**.
- Asegurarse de que la palanca de desbloqueo **1** quede encastrada y de que la Topcase quede firmemente unida al adaptador **3**.
- Para bloquear la palanca de desbloqueo, girar la llave del vehículo a la posición horizontal y retirarla.

## Carga útil máxima



Carga de la Topcase

–con Topcase Light<sup>AO</sup>

máx. 5 kg<

## ACCESORIOS ESPECIALES

### Accesorios especiales disponibles

Su concesionario BMW Motorrad le ofrece un asesoramiento cualificado en la elección de accesorios y otros productos originales BMW Motorrad como, por ejemplo, BMW Motorrad Care Products o espacio de almacenamiento textil. Encontrará todos los accesorios especiales de BMW Motorrad en nuestra página web: **bmw-motorrad.com**.



**CONSERVACIÓN**

**12**

---

<b>PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b>	<b>146</b>
<b>LAVADO DEL VEHÍCULO</b>	<b>146</b>
<b>LIMPIEZA DE PIEZAS DELICADAS DEL VEHÍCULO</b>	<b>148</b>
<b>CUIDADO DE LA PINTURA</b>	<b>149</b>
<b>CONSERVACIÓN</b>	<b>150</b>
<b>RETIRAR DEL SERVICIO LA EPARKOURER</b>	<b>150</b>
<b>PONER EN MARCHA EL EPARKOURER</b>	<b>150</b>

# 146 CONSERVACIÓN

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ATENCIÓN

#### Utilización de detergentes y productos de limpieza inapropiados

Daños en piezas del vehículo

- No utilizar disolventes, como diluyente para lacas celulósicas, agentes de limpieza en frío, combustible, etc., ni limpiadores que contengan alcohol.

### ATENCIÓN

#### Uso de detergentes muy ácidos o alcalinos

Daños en piezas del vehículo

- Consultar la relación de dilución en el embalaje del detergente.
- No utilizar detergentes muy ácidos o alcalinos.

práctica, y ofrecen un cuidado y una protección óptimos para los materiales utilizados en su vehículo.

## LAVADO DEL VEHÍCULO

### ADVERTENCIA

#### Humedad en los discos de los frenos y en las pastillas de los frenos tras lavar el vehículo, después de atravesar un curso de agua o en caso de lluvia

Empeoramiento del efecto de frenado, riesgo de accidente

- Frenar con anticipación hasta que los discos y las pastillas de los frenos se hayan secado o se hayan secado por evaporación o por frenada.

BMW Motorrad recomienda utilizar productos de limpieza y mantenimiento adquiridos en un concesionario BMW Motorrad. Los BMW Care Products están fabricados con materiales comprobados, han sido analizados en laboratorio y puestos a prueba en la



## ATENCIÓN

### **Daños por la elevada presión del agua de los limpiadores de alta presión o por chorro de vapor**

Corrosión o cortocircuito, daños en las etiquetas adhesivas, en las juntas, en el sistema de frenos hidráulico, en el sistema eléctrico y en el asiento

- ¡Utilizar con cautela los aparatos de alta presión o de chorro de vapor!

BMW Motorrad recomienda ablandar los insectos y la suciedad que se hayan incrustado sobre piezas esmaltadas y eliminarlos con limpiador de insectos BMW antes de lavar el vehículo.

Para evitar la aparición de manchas, no lavar el vehículo al sol ni justo después de recibir irradiación solar intensa.

Limpiar regularmente las patas de la horquilla para eliminar la suciedad.

Durante los meses de invierno o al circular por carreteras con presencia de sal, es recomendable lavar el vehículo más a menudo.



## ATENCIÓN

### **Refuerzo de la acción de la sal por agua caliente**

Corrosión

- Utilizar solo agua fría para retirar los sedimentos de sal.

Para eliminar los sedimentos de sal, limpiar el vehículo y las piezas adosadas afectadas inmediatamente con agua fría después de finalizar la marcha.



Después de conducir bajo la lluvia, con elevada humedad del aire o después de lavar el vehículo, puede formarse condensación en el interior del faro. El faro podría empañarse temporalmente. Si se acumula humedad de manera permanente en el faro, contacte con un taller especializado, preferiblemente un concesionario BMW Motorrad.

# 148 CONSERVACIÓN

## LIMPIEZA DE PIEZAS DELICADAS DEL VEHÍCULO

### Plásticos



#### ATENCIÓN


#### Utilización de detergente inadecuado

Daños en superficies de plástico

- No utilizar productos que contengan alcohol ni disolventes o que sean abrasivos.
- No utilizar esponjas para la limpieza de restos de insectos ni esponjas con la superficie dura.

Limpiar las piezas de plástico con agua y conservante para plástico BMW. Las piezas más susceptibles son:

- Parabrisas y deflector de aire
- Protectores de plástico de los faros
- Cristal de protección del cuadro de instrumentos
- Piezas negras sin pintura

 Ablandar la suciedad dura y los insectos pasando un paño mojado.

#### Cuadro de instrumentos

Limpiar el cuadro de instrumentos con agua tibia y jabón. A continuación, secar con un paño limpio, como p. ej., un trozo de papel.

#### Piezas cromadas

Limpiar con cuidado las piezas cromadas con abundante agua y limpiador para motocicletas de la serie Care Products de BMW. Esta limpieza es especialmente importante para evitar daños causados por la sal.

Utilizar pulimento de alto brillo BMW Motorrad para un tratamiento adicional.

#### Entrada de aire



Limpiar regularmente la entrada de aire **1**. De este modo se garantiza una adecuada refrigeración por aire de la batería de tracción.

## Goma



### ATENCIÓN

#### Utilización de sprays de silicona para el cuidado de las juntas de goma

Daños en las juntas de goma

- No utilizar sprays de silicona ni otros productos de limpieza y mantenimiento que contengan silicona.

Las piezas de goma deben tratarse con agua o con productos para goma BMW.

## CUIDADO DE LA PINTURA



### ATENCIÓN

#### Daños de la pintura debido al pulimento para piezas metálicas

Peligro de daños

- No tratar la pintura y la pintura de cromo con un pulimento para piezas metálicas.

Un lavado regular del vehículo previene los efectos a largo plazo de las sustancias dañinas para la pintura, especialmente si el vehículo se utiliza en zonas de alta contaminación atmosférica o con mucha suciedad

de origen natural, como, p. ej., resina o polen.

Las sustancias especialmente agresivas deben eliminarse inmediatamente, ya que en caso contrario podría variar el color de la pintura. Entre dichas sustancias se incluyen, p. ej., combustible, aceite, grasa, líquido de frenos y excrementos de pájaros. En este caso se recomienda el limpiador BMW Motorrad y, después, el abrillantador BMW Motorrad para la conservación.

La suciedad en la superficie pintada puede reconocerse con mayor facilidad después de lavar el vehículo. Para eliminar las manchas, utilice un paño limpio o un poco de algodón humedecido con gasolina de lavado o alcohol. BMW Motorrad recomienda eliminar las manchas de alquitrán con limpiador para alquitrán BMW. Realizar a continuación los trabajos de conservación de la pintura en las zonas afectadas.





# DATOS TÉCNI- COS

13

---

<b>TABLA DE FALLOS</b>	<b>154</b>
<b>CARGA CE 02 (0C71)</b>	<b>154</b>
<b>CARGA CE 02 AM (0C81)</b>	<b>155</b>
<b>PROPULSIÓN CE 02 (0C71)</b>	<b>156</b>
<b>PROPULSIÓN CE 02 AM (0C81)</b>	<b>156</b>
<b>PROPULSIÓN DE LA RUEDA TRASERA</b>	<b>157</b>
<b>BASTIDOR</b>	<b>157</b>
<b>TREN DE RODAJE</b>	<b>157</b>
<b>FRENOS</b>	<b>158</b>
<b>RUEDAS Y NEUMÁTICOS</b>	<b>158</b>
<b>SISTEMA ELÉCTRICO</b>	<b>159</b>
<b>ALARMA ANTIRROBO</b>	<b>160</b>
<b>DIMENSIONES</b>	<b>160</b>
<b>PESO CE 02 (0C71)</b>	<b>160</b>
<b>PESO CE 02 AM (0C81)</b>	<b>161</b>
<b>VALORES DE MARCHA CE 02 (0C71)</b>	<b>161</b>
<b>VALORES DE MARCHA CE 02 AM (0C81)</b>	<b>161</b>

# 154 DATOS TÉCNICOS

## TABLA DE FALLOS

Si no se puede activar la disponibilidad de conducción:

Causa	Subsanar
Caballote lateral desplegado	Plegar el caballote lateral.
Arranque sin accionamiento del freno	Al arrancar, accionar una maneta del freno.
Batería de 12 V descargada	Cargar la batería de 12 V. (▣▶ 132)
Temperatura de la batería de tracción	La temperatura de la batería de tracción es muy alta o muy baja. (▣▶ 95)

## CARGA CE 02 (0C71)

Capacidad total de la batería de accionamiento	4,6 kWh
Contenido de energía neto de la batería de accionamiento	3,9 kWh

**Duración de la carga**

Duración de la carga	Dependiendo de la tensión de la red, infraestructura de carga, cargador de baterías, temperatura y los consumidores activos de la red de a bordo, pueden darse corrientes de carga más bajas, lo que se traduce en tiempos de carga más largos.
Duración de carga de la batería de accionamiento	220 min, Carga del 80 % 312 min, Carga del 100 %
Duración de carga de la batería de accionamiento con cargador rápido	
-con cargador rápido <sup>EO</sup>	140 min, Carga del 80 % 210 min, Carga del 100 %

**CARGA CE 02 AM (0C81)**

Capacidad total de la batería de accionamiento	2,3 kWh
Contenido de energía neto de la batería de accionamiento	1,9 kWh

## 156 DATOS TÉCNICOS

### Duración de la carga

Duración de la carga	Dependiendo de la tensión de la red, infraestructura de carga, cargador de baterías, temperatura y los consumidores activos de la red de a bordo, pueden darse corrientes de carga más bajas, lo que se traduce en tiempos de carga más largos.
Duración de carga de la batería de accionamiento	115 min, Carga al 80 % 182 min, Carga al 100 %

### PROPULSIÓN CE 02 (0C71)

Ubicación del número del motor	Brida del motor
Tipo de motor	JA0S06A
Tipo de motor	Máquina síncrona
Potencia continua nominal	6,5 kW
Potencia máxima	11 kW, a un régimen de revoluciones: 5000 min <sup>-1</sup>
Par motor	55 Nm, a un régimen de revoluciones: 1000 min <sup>-1</sup>
Régimen máximo admisible	máx. 7200 min <sup>-1</sup>

### PROPULSIÓN CE 02 AM (0C81)

Ubicación del número del motor	Brida del motor
Tipo de motor	JA0S06A
Tipo de motor	Máquina síncrona
Potencia continua nominal	3,2 kW
- Long Range	3,9 kW

Potencia máxima	4 kW, a un régimen de revoluciones: 2000 min <sup>-1</sup>
Par motor	45 Nm, a un régimen de revoluciones: 500 min <sup>-1</sup>
Régimen máximo admisible	máx. 3500 min <sup>-1</sup>

## PROPULSIÓN DE LA RUEDA TRASERA

Tipo constructivo de la propulsión de la rueda trasera	Accionamiento de correa dentada
--------------------------------------------------------	---------------------------------

## BASTIDOR

Asiento de la placa de características	Bastidor delantero izquierdo detrás del saliente del manillar
Localización del número de identificación del vehículo	Bastidor delantero derecho en el cabezal del manillar

## TREN DE RODAJE

### Rueda delantera

Tipo constructivo del guiado de la rueda delantera	Horquilla telescópica Upside-Down
Carrera del muelle delantero	129 mm, en la rueda delantera

### Rueda trasera

Tipo constructivo de la guía de la rueda trasera	Balancín de fundición de aluminio de un brazo
Recorrido de amortiguación en la rueda trasera	102 mm, en la rueda trasera
Ajuste básico del pretensado de los muelles detrás	Segunda muesca, Modo en solitario sin carga Cuarta muesca, Modo en solitario con carga Cuarta muesca, Modo con acompañante con carga

# 158 DATOS TÉCNICOS

## FRENOS

### Rueda delantera

Tipo constructivo del freno de la rueda delantera	Freno monodisco, rígido, diámetro 239 mm, pinza flotante de 2 pistones
Material del forro del freno delantero	Metal sinterizado
Grosor del disco de freno en la parte delantera	4 mm, Estado nuevo mín. 3,5 mm, Límite de desgaste

### Rueda trasera

Tipo constructivo del freno de la rueda trasera	Freno monodisco, rígido, diámetro 220 mm, pinza flotante de 1 pistón
Material del forro del freno trasero	Orgánico
Grosor del disco de freno trasero	4 mm, Estado nuevo mín. 3,5 mm, Límite de desgaste

## RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Rango de velocidad del neumático delantero/trasero	S
----------------------------------------------------	---

### Rueda delantera

Tamaño de la llanta de la rueda delantera	2,5x14
Designación del neumático delantero	120/80-14
Código de la capacidad de carga del neumático delantero	58
Desequilibrio admisible de la rueda delantera	máx. 10 g

<b>Rueda trasera</b>	
Tamaño de la llanta de la rueda trasera	3,5x14
Designación del neumático trasero	150/70-14
Código de la capacidad de carga del neumático trasero	66
Desequilibrio admisible de la rueda trasera	máx. 10 g

### **Presiones de inflado de los neumáticos**

Presión de inflado de los neumáticos delante	1,8 bar, con la rueda fría
Presión de inflado de los neumáticos detrás	1,8 bar, con la rueda fría

## **SISTEMA ELÉCTRICO**

Fusible 1	30 A, Fusible principal
Fusible 2	10 A, Iluminación, Keyless Ride
Fusible 3	20 A, Batería de 12 V, fuente de alimentación externa
Fusible 4	10 A, ABS
Fusible 5	5 A, DWA, conector de diagnóstico, cuadro de instrumentos

### **Batería**

Modo constructivo de la batería	Batería AGM (Absorbent Glass Mat), exenta de mantenimiento
Tensión nominal de la batería	12 V
Capacidad nominal de la batería	5 Ah

# 160 DATOS TÉCNICOS

## Medio de iluminación

Todos los medios de iluminación	LED
---------------------------------	-----

## ALARMA ANTIRROBO

Tipo de batería (Para la llave con mando a distancia Keyless Ride)	CR 2032
--------------------------------------------------------------------	---------

## DIMENSIONES

Longitud del vehículo	1970 mm, sobre el soporte de placa de matrícula, con peso en vacío
Altura del vehículo	1140 mm, sin retrovisores, con peso en vacío según DIN
Ancho del vehículo	845 mm, sin piezas adosadas 837 mm, con manetas
Altura del asiento del conductor	$750_{-5}^{+10}$ mm, sin conductor; con peso en vacío DIN
Longitud del arco de paso del conductor	$1720_{\pm 20}$ mm, con peso en vacío DIN; sin conductor

## PESO CE 02 (OC71)

Peso en vacío del vehículo	132 kg, Peso en vacío, listo para la marcha, sin EO
Peso total admisible	312 kg
Carga máxima admisible	180 kg, (con batería adicional)
Carga de la Topcase	
-con Topcase Light <sup>AO</sup>	máx. 5 kg
Carga de la bolsa trasera	
-con bolsa trasera <sup>AO</sup>	máx. 5 kg

**PESO CE 02 AM (0C81)**

Peso en vacío del vehículo	119 kg, Peso en vacío, listo para la marcha, sin EO
Peso total admisible	312 kg
Carga máxima admisible	193 kg
Carga de la Topcase	
-con Topcase Light <sup>AO</sup>	máx. 5 kg
Carga de la bolsa trasera	
-con bolsa trasera <sup>AO</sup>	máx. 5 kg

**VALORES DE MARCHA CE 02 (0C71)**

Velocidad máxima	95 km/h
Alcance	95 km, según WMTC

**VALORES DE MARCHA CE 02 AM (0C81)**

Velocidad máxima	45 km/h
Alcance	45 km, según WMTC
- Long Range	95 km, según WMTC

**SERVICIO**

**14**

---

<b>RECICLAJE</b>	<b>164</b>
<b>SERVICIO BMW MOTORRAD</b>	<b>164</b>
<b>HISTORIAL DE SERVICIO DE BMW MOTORRAD</b>	<b>165</b>
<b>SOLUCIONES DE MOVILIDAD BMW MOTORRAD</b>	<b>165</b>
<b>TAREAS DE MANTENIMIENTO</b>	<b>166</b>
<b>PLAN DE MANTENIMIENTO</b>	<b>167</b>
<b>CONTROL DE RODAJE DE BMW MOTORRAD</b>	<b>168</b>
<b>CONFIRMACIONES DE MANTENIMIENTO</b>	<b>169</b>
<b>CONFIRMACIONES DE SERVICIO TÉCNICO</b>	<b>181</b>

## RECICLAJE

### Desecho de un vehículo

BMW Motorrad recomienda que al final de su ciclo de vida, el vehículo se devuelva a un punto de recogida designado por el fabricante.

Para la recogida y el reciclaje en general se aplican las respectivas disposiciones legales nacionales. Puede encontrar información sobre el reciclaje y la sostenibilidad en los sitios web específicos de cada país del fabricante. Se puede consultar información adicional en su concesionario BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o en un taller especializado.

## SERVICIO BMW MOTORRAD

A través de su amplia red de concesionarios, BMW Motorrad le asiste a usted y a su vehículo en más de 100 países en todo el mundo. Los concesionarios BMW Motorrad disponen de la información técnica y los conocimientos necesarios para llevar a cabo de manera fiable todos los trabajos de mantenimiento y reparación de su eParkourer. Puede encontrar el concesionario BMW Motorrad más pró-

ximo a través de nuestra página web: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com).



### ADVERTENCIA

#### Trabajos de mantenimiento y reparación efectuados de forma incorrecta

Riesgo de accidente debido a daños derivados

- BMW Motorrad recomienda llevar a cabo los trabajos en la motocicleta en un taller especializado, a ser posible en un Concesionario BMW Motorrad.

Para estar seguro de que su BMW se encuentra siempre en estado óptimo, BMW Motorrad recomienda respetar los intervalos de mantenimiento previstos para su vehículo.

Asegúrese de confirmar todas las tareas de mantenimiento y de reparación realizadas en su vehículo en el capítulo "Servicio" de este manual. Una vez finalizado el periodo de garantía, la documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía.

Su concesionario BMW Motorrad le informará sobre el alcance de los servicios del Servicio Postventa BMW Motorrad.

---

## **HISTORIAL DE SERVICIO DE BMW MOTORRAD**

### **Entradas**

Los trabajos de mantenimiento realizados se registran en los certificados de mantenimiento. Los registros son, al igual que un cuaderno de servicio, la comprobación de un mantenimiento regular.

Al realizarse un registro en el historial de servicio de mantenimiento del vehículo, los datos relevantes para el servicio se almacenan en los sistemas informáticos centrales gestionados por BMW.

Tras un cambio de propietario del vehículo, los datos registrados en el historial de servicio también pueden ser consultados por el nuevo propietario. Un concesionario de BMW Motorrad o un taller especializado pueden consultar los datos registrados en el historial de servicio.

### **Derechos de cancelación u oposición al almacenamiento de datos**

El propietario del vehículo puede oponerse al registro en el historial de servicio y al consiguiente almacenamiento de los datos del vehículo, así como a la transmisión de datos al fabricante del vehículo durante su periodo como propietario del vehículo, en un concesionario de BMW Motorrad o un taller especializado. En tal caso, no se realiza ningún registro en el historial de servicio del vehículo.

---

## **SOLUCIONES DE MOVILIDAD BMW MOTORRAD**

Todos los nuevos modelos de eParkourer cuentan con las soluciones de movilidad de BMW Motorrad que, en caso de avería, le proporcionan numerosas prestaciones (p. ej., BMW Servicio Móvil, asistencia en carretera, transporte del vehículo).

Consulte en su concesionario BMW Motorrad las soluciones de movilidad que se ofrecen.

---

## TAREAS DE MANTENIMIENTO

### Revisión de entrega BMW

Su concesionario BMW Motorrad realiza la revisión de entrega BMW antes de entregarle el vehículo.

### Control de rodaje BMW

El control de rodaje BMW se realiza una vez recorridos de 800 km a 1200 km.

### Servicio BMW Motorrad

El servicio de mantenimiento BMW Motorrad Service se realiza cada dos años; el alcance de los servicios puede variar en función de la antigüedad del vehículo y del recorrido realizado. Su concesionario BMW Motorrad le confirmará el servicio realizado y fijará la fecha para el siguiente servicio de mantenimiento.

Los conductores que realizan un elevado recorrido anual puede que necesiten, bajo ciertas circunstancias, pasar una inspección antes de la fecha fijada. Para esos casos se registra adicionalmente un recorrido máximo en la confirmación del servicio. Si se alcanza este recorrido antes del vencimiento

del siguiente mantenimiento, hay que adelantar el servicio.

La indicación de servicio de mantenimiento en la pantalla le recuerda cuándo vence el mantenimiento; la indicación se produce, según el caso, aproximadamente un mes o 1000 km antes.

Más información sobre el Servicio Posventa en:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

En el siguiente plan de mantenimiento encontrará los conjuntos de operaciones de mantenimiento necesarios para su vehículo. Las actividades enumeradas deben realizarse en los respectivos kilometrajes indicados o en los intervalos previstos.

## PLAN DE MANTENIMIENTO

	800 -1200 km 500 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X <sup>a</sup>
3	X	X	X	X		X	X	X		X	X		
4	X	X	X	X		X	X	X		X	X		
5			X		X		X		X		X		
6					X				X				
7					X				X				
8													X

- 1 Control de rodaje BMW Motorrad
- 2 Prestación estándar del servicio técnico BMW Motorrad
- 3 Comprobar la tensión de la correa principal
- 4 Comprobación de la tensión de la correa secundaria
- 5 Cambio de aceite de la horquilla telescópica
- 6 Sustitución de la correa principal
- 7 Sustitución de la correa secundaria
- 8 Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema cada dos años o cada 10000 km (lo que ocurra primero)
  - a

## **CONTROL DE RODAJE DE BMW MOTORRAD**

### **Control de rodaje de BMW Motorrad**

A continuación se listan las actividades incluidas en el control de rodaje de BMW Motorrad. Las tareas reales del mantenimiento aplicable a su vehículo pueden ser diferentes.

- Realización del test del vehículo con el sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Comprobar el nivel de líquido de frenos delante y detrás
- Comprobar la tensión de la correa principal
- Comprobar la tensión de la correa secundaria
- Comprobar la presión de inflado y la profundidad del perfil de los neumáticos
- Comprobar el cojinete del cabezal del manillar
- Comprobar el alumbrado y el sistema de señalización
- Comprobar el funcionamiento de la autorización de arranque
- Control final y comprobación de la seguridad vial
- Fijación de la fecha de servicio y el kilometraje restante mediante el sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Realización del test del vehículo con el sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Confirmación del servicio BMW Motorrad en la documentación de a bordo

---

## CONFIRMACIONES DE MANTENIMIENTO

### Conjunto de operaciones de mantenimiento estándar de BMW Motorrad Service

A continuación se muestra una lista de las tareas de reparación incluidas en el conjunto de operaciones de mantenimiento estándar de BMW Motorrad Service. El conjunto de operaciones de mantenimiento real correspondiente a su vehículo puede diferir.

- Realización del test del vehículo con el sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Control visual de las tuberías de freno, los tubos flexibles de freno y las conexiones
- Comprobar el desgaste de los forros del freno y del disco de freno delantero
- Comprobar el desgaste de las pastillas de freno y de los discos de freno traseros
- Comprobar el nivel de líquido de frenos delante y detrás
- Comprobar el cojinete del cabezal del manillar
- Comprobar la suavidad de movimiento del caballete lateral
- Comprobar la admisión de aire, limpiar/sustituir si fuera necesario
- Comprobar la presión de inflado y la profundidad del perfil de los neumáticos
- Comprobar el alumbrado y el sistema de señalización
- Comprobar el funcionamiento de la autorización de arranque
- Control final y comprobación de la seguridad vial
- Efectuar el test del vehículo con el sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Fijación de la fecha de servicio y el kilometraje restante mediante el sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Comprobar el estado de carga de la batería
- Confirmar el BMW Service en la literatura de a bordo

# 170 SERVICIO

## Revisión de entrega de BMW Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

Sello, firma

## Control de rodaje de BMW Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

# 172 SERVICIO

## Servicio Posventa BMW

### Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

# 174 SERVICIO

## Servicio Posventa BMW

### Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW

### Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW

### Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma

## Servicio Posventa BMW

### Motorrad

realizado

el día \_\_\_\_\_

con km \_\_\_\_\_

Próximo servicio técnico

como máximo

el día \_\_\_\_\_

o, si se alcanza antes

con km \_\_\_\_\_

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprobar la tensión de la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite en la horquilla telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa primaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambiar la correa secundaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicaciones

Sello, firma







<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>	<b>185</b>
<b>REGLAMENTO SOBRE BATERÍAS</b>	<b>188</b>
<b>KEYLESS RIDE SYSTEM MAIN UNIT</b>	<b>190</b>
<b>KEYLESS RIDE SYSTEM ACTIVE KEY</b>	<b>190</b>
<b>RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER</b>	<b>191</b>

## DECLARATION OF CONFORMITY

### Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

### Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).



Por la presente, BMW AG declara que los tipos de equipos de radio cumplen con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **[bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification)**

### Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dB $\mu$ V/m
HUF5794	Keyless Ride	433.92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134.45 kHz	42 dB $\mu$ V/m
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dB $\mu$ V/m @ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA 8	433.05 MHz - 434.79 MHz	18.8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	< 13 mW

# 186 ANEXO

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
Wus Moto gen 3	RDC	433.05 MHz - 434.79 MHz	< 10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Lades-taufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC65V2	Instrument Cluster	Bluetooth: 2400 MHz - 2480 MHz WLAN: 2400 MHz - 2480 MHz	Bluetooth: < 10 mW WLAN: < 100 mW
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 14 dBm
MRRre14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
ARS513	Front radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
SRR521	Rear radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm

<b>Radio equipment</b>	<b>Component</b>	<b>Frequency band</b>	<b>Output/Transmission Power</b>
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
TL1M-23NE	Intelligent emergency call	703 MHz - 748 MHz 832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2300 MHz - 2400 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		
ZB005	Keyless Ride Main Unit	134.5 kHz 433.92 MHz	< 66 dB $\mu$ A/m
ZB006	Keyless Ride Active Key	134.5 kHz 433.92 MHz	< 10 mW e.r.p.
LIN2B-TLE Gateway	Instrument Cluster	2400 MHz - 2483.5 MHz	< 3 dBm

## REGLAMENTO SOBRE BATERÍAS

Las baterías están sujetas en general al reglamento sobre baterías 2023/1542/EU. La información del consumidor acerca de las baterías se encuentra en las secciones correspondientes de este manual.

Hay baterías integradas en los siguientes componentes:

### Technical information

Componentes	Versión	Contacto
Sensor RDC	17109	LID TECHNOLOGIES, 3 rue Giotto, 31520 Ramonville, Saint Agne, Francia Correo electrónico: <a href="mailto:contact@lid.tech">contact@lid.tech</a> <b><a href="http://www.lid.tech">www.lid.tech</a></b>
Llave KLR	HUF5794	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str.17, 42551 Velbert, Alemania Correo electrónico: <a href="mailto:info@huf-group.com">info@huf-group.com</a> <b><a href="http://www.huf-group.com">www.huf-group.com</a></b>
Llave KLR	ZB002	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi (MO), Italia Correo electrónico: <a href="mailto:info@zadi.com">info@zadi.com</a> <b><a href="http://www.zadi.com">www.zadi.com</a></b>
Llave KLR	ZB006	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx, 138 41012 Carpi (MO), Italia Correo electrónico: <a href="mailto:info@zadi.com">info@zadi.com</a> <b><a href="http://www.zadi.com">www.zadi.com</a></b>
ECU DWA8	DWA8	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italia <b><a href="http://www.metasystemcorporation.com">www.metasystemcorporation.com</a></b>
RC DWA8	TXBMWMR	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italia <b><a href="http://www.metasystemcorporation.com">www.metasystemcorporation.com</a></b>

<b>Componentes</b>	<b>Versión</b>	<b>Contacto</b>
DWA9	DWA9	Bury Sp. z o.o., ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Polonia Correo electrónico: info@bury.com <b>www.bury.com</b>

# 190 ANEXO

## KEYLESS RIDE SYSTEM MAIN UNIT

For all countries without EU

**Model name: ZB005**

### Manufacturer

ZADI S.p.A.

Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi  
(MO), Italy

### Technical Information

Nominal voltage:

13,5 V

Operating voltage:

6,7 - 16 V

Operating temperature:

-20 °C - +60 °C

Operating frequency LF:

134,5 kHz

Operating frequency HF:

433,92 MHz

RF power:

< 66 dB $\mu$ A/m

IP grade:

IP5K6K

### Country

#### Argentina



H-28764

### Mexico

Advertencias de IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y;

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ZB005 Certificado Homologación Numero:

BMBMZB22-28194

### Paraguay



NR: 2023-01-I-0035

## KEYLESS RIDE SYSTEM ACTIVE KEY

For all countries without EU

**Model name: ZB006**

### Manufacturer

ZADI S.p.A.

Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi  
(MO), Italy

## Technical Information

Battery type

CR2032

Nominal voltage:

3 V

Operating voltage:

2,5 - 3,16 V

Operating temperature:

-20 °C - +60 °C

Operating frequency LF:

134,5 kHz

Operating frequency HF:

433,92 MHz

RF power:

< 10 mW e.r.p.

IP grade:

IP5K7

## Country

### Argentina



H-28765

### Mexico

Advertencias de IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y;

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. ZB006 Certificado Homologación Numero: BMBMZB22-28198

## Paraguay



NR: 2023-01-I-0036

## RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER

For all Countries without EU

### Model name: LIN2BTLE Gateway

### Manufacturer

Bury Sp. z o.o.

ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland

### Technical Information

BTLE: 2400 MHz - 2483,5 MHz

Output power: < - 3 dBm

## Country

# 192 ANEXO

## Argentina

 **RAMATEL**

C-29178

## Mexico

**NOM**



IFT: BMBMLI23-19214

Uso del espectro radioeléctrico

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada"



# 194 ÍNDICE ALFABÉTICO

- A**  
Abreviaturas y símbolos, 4  
ABS  
  Indicadores de advertencia, 39, 40  
  Técnica en detalle, 116  
Alarma antirrobo  
  Datos técnicos, 160  
  manejo, 76  
Alcance de los faros  
  ajuste, 87  
ASC  
  Indicadores de advertencia, 39, 46  
  Técnica en detalle, 118  
Asidero para el acompañante  
  Posición en el vehículo, a la derecha, 17  
  Posición en el vehículo, a la izquierda, 16  
Asiento  
  desmontaje, 82  
  montaje, 82
- B**  
Bastidor  
  Datos técnicos, 157  
Batería  
  Indicadores de advertencia, 50  
  Posición en el vehículo, 19, 20  
Batería de 12 V  
  Cargar, 131, 132  
  Cargar, fuente de alimentación externa, 131  
  Datos técnicos, 159  
  Función de recarga, 131  
  Indicadores de advertencia, 49  
  Instrucciones generales, 131  
  Posición en el vehículo, 19, 20  
  Sustituir, 131  
Batería de accionamiento  
  Indicaciones de la pantalla, 59, 60, 61, 62  
Bluetooth  
  Conectar, 57  
Bocina, 21
- C**  
Cargar  
  Batería de tracción, 95  
  Cargador, 94  
  Disponibilidad de funcionamiento, 51  
  Indicadores de advertencia, 47, 48  
  proceso de carga, 97, 99  
Conector de carga  
  Posición en el vehículo, a la izquierda, 16  
Conexión de carga USB  
  manejo, 80  
  Posición en el vehículo, 18  
Confirmaciones de mantenimiento, 169  
Conservación  
  Conservación de la pintura, 150  
  Lavado del vehículo, 146  
  Piezas cromadas, 148  
  Productos de limpieza y mantenimiento, 146

Consumo medio  
 Poner a cero, 56  
 Cuadro de instrumentos  
 Sensor de luminosidad  
 ambiente, 23  
 Sinopsis, 18, 23  
 Cuentakilómetros parcial  
 Poner a cero, 56  
 Check-Control, 30

**D**

Datos técnicos  
 Alarma antirrobo, 160  
 Dimensiones  
 Datos técnicos, 160  
 Disposición de funcionamiento, 67, 68  
 Disposición de marcha  
 Conectar, 106  
 Elemento de mando, 22  
 Indicación, 105  
 restablecer, 104

**DWA**

Indicadores de advertencia, 42  
 Testigo de control, 23

**E**

Enchufe de diagnóstico  
 fijar, 136  
 Posición en el vehículo, 19, 20  
 Soltar, 136  
 Enfoque de manejo  
 sustituir, 82  
 eParkourer  
 atrancar, 111  
 parada, 110  
 Equipaje, 102

**EWS**

Bloqueo electrónico de arranque, 39

**F****Faros**

Alcance de las luces, 86

**Frenos**

Ajustar maneta, 87  
 Comprobar el funcionamiento, 125  
 Datos técnicos, 158  
 Instrucciones de seguridad, 109

**Fusibles**

Asignación de fusibles, 135  
 Posición en el vehículo, 19, 20  
 Sustituir, 134

**H****Herramientas de a bordo**

Contenido, 125  
 Posición en el vehículo, 19, 20

**I**

Indicaciones de carga, 102  
 Indicadores de advertencia  
 ABS, 39, 40  
 Alarma antirrobo, 42  
 ASC, 39, 46  
 Batería de 12 V, 49  
 Bombilla defectuosa, 43  
 Caballete lateral, 45, 46  
 Carga, 47, 48  
 Control del motor, 49  
 Estado de carga, 48  
 EWS, 39

# 196 ÍNDICE ALFABÉTICO

- Inmovilizador electrónico
  - EWS, 39
  - Keyless Ride, 40, 41
  - Mando de las luces averiado, 44
  - Potencia, 48
  - Recuperación de la energía, 47
  - Representación, 30
  - Servicio, 43
  - Sistema electrónico de electromáquinas (EME), 47
  - Tensión de la red de a bordo, 50
  - Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión, 48
- Inmovilizador electrónico, 68
  - Testigo luminoso EWS, 39
- Instrucciones de seguridad para el freno, 109
  - Para la conducción, 102
- Intermitentes, 75
  - Elemento de mando, 21
- Interruptor de parada de emergencia
  - Elemento de mando, 22
  - manejo, 71
- Interruptor del cuadro de instrumentos
  - Vista general del lado derecho, 22
  - Vista general del lado izquierdo, 21
- Intervalos de mantenimiento, 166
- K**
  - Keyless Ride
    - Aseguramiento de la cerradura de la dirección, 67
    - Batería descargada, 69
    - Indicadores de advertencia, 40, 41
    - Información, 41
    - Inmovilizador electrónico (EWS), 68
    - Pérdida de la llave con mando a distancia, 69
    - Unidad de control, 17
- L**
  - Lámparas
    - Datos técnicos, 160
    - Indicadores de advertencia, 43, 44
    - Sustituir, 131
  - Líquido de frenos
    - Comprobar el nivel de llenado, 127
    - Depósito, 18
  - Lista de comprobación, 104
  - Luz
    - Iluminación doméstica, 73
    - Luz de carretera, 73
    - luz de conducción diurna automática, 74
    - Luz de cruce, 73
    - Luz de estacionamiento, 74
    - Luz de posición, 73
    - Luz de ráfagas, 73
  - Luz de carretera
    - Elemento de mando, 21

- Luz de conducción diurna
  - luz de conducción diurna automática, 74
- Llave, 66
- Llave con mando a distancia
  - Cambiar la pila, 70
  - Indicadores de advertencia, 40, 41
  - Información, 41

**M**

- Marcha atrás
  - Elemento de mando, 21
  - manejo, 72
- Modo de ahorro de energía, 58
- Modo de marcha, 75
  - ajuste, 75
  - Elemento de mando, 22
  - Seleccionar modo de conducción, 75
  - Técnica en detalle, 120

**N**

- Neumáticos
  - Comprobar la presión de inflado, 129
  - Comprobar la profundidad del perfil, 129, 130
  - Presiones de inflado, 159
  - Recomendaciones, 130
  - Rodaje, 108
- Número de identificación del vehículo, 17

**O**

- Ordenador de a bordo
  - ajuste, 57

**P**

- Pantalla
  - Brillo de pantalla, 57
  - Cuadro de instrumentos, 18
  - Elementos de mando, 54
  - Indicación de accionamiento, 30
  - Indicación del modo de ahorro de energía, 58
  - Recordatorio del modo de ahorro de energía, 59
  - Sensor de luminosidad ambiente, 23
  - Sinopsis Cargar, 29
  - Sinopsis Menú, 28
  - Sinopsis PURE RIDE, 27
  - Sinopsis RIDE, 26
  - Vista RIDE, 55
- Pastillas de freno
  - Comprobar, 125, 126
  - Rodaje, 108
- Placa del modelo, 16
- Plan de mantenimiento, 167
- Potencia
  - Indicadores de advertencia, 48
  - Limitación, 30
- Pre-Ride-Check, 104
- Pretensado de los muelles
  - ajuste, 88
  - Elemento de ajuste trasero, 16
- Proceso de carga
  - arranque, 97
  - finalizar, 99
- Propulsión de la rueda trasera
  - Datos técnicos, 157

# 198 ÍNDICE ALFABÉTICO

Puños calefactables, 79  
Elemento de mando, 22

## R

Reciclaje, 164  
Recuperación de la energía  
Indicadores de advertencia, 47  
Limitación, 30  
Reposapiés  
Posición en el vehículo, a la derecha, 17  
Posición en el vehículo, a la izquierda, 16  
Reposapiés del acompañante  
Posición en el vehículo, a la derecha, 17  
Posición en el vehículo, a la izquierda, 16  
Retrovisores, 86  
Rodaje, 108  
RSC, 119  
Ruedas  
Comprobar las llantas, 129  
Datos técnicos, 158

## S

Servicio, 164  
Historial de servicio, 165  
Indicadores de advertencia, 43  
Set de primeros auxilios  
Posición en el vehículo, 19, 20  
SETUP  
Poner a cero, 57  
Sistema eléctrico  
Datos técnicos, 159  
Soluciones de movilidad, 165

Soporte para smartphone  
manejo, 81, 82  
Posición en el vehículo, 18

## T

Tabla de carga, 16  
Tabla de fallos, 154  
Teléfono  
conectar, 57  
Tensión de la red de a bordo, 50  
Testigos de control  
Cuadro de instrumentos, 23  
Testigos luminosos de advertencia  
Cuadro de instrumentos, 23  
Topcase, 140  
Tracción  
Indicadores de advertencia, 50  
Transporte, 111  
Tren de rodaje  
Datos técnicos, 157

## V

Vehículo  
Cuidados, 144  
Limpieza, 144  
poner en marcha, 150  
Retirar del servicio la motocicleta, 150  
Velocidad media  
Poner a cero, 56  
Vista general de los indicadores de advertencia, 33  
Vistas generales  
Bajo el asiento, 19, 20  
Cuadro de instrumentos, 18, 23

Interruptor del cuadro de instrumentos derecho, 22  
Interruptor del cuadro de instrumentos izquierdo, 21  
Lado derecho del vehículo, 17  
Lado izquierdo del vehículo, 16  
Vista Cargar, 29  
Vista de menú, 28  
Vista PURE RIDE, 27  
Vista RIDE, 26

En función del equipamiento y los accesorios con que cuenta su vehículo, o por características específicas de un país determinado, su vehículo puede diferir con respecto a las figuras y a los textos que aparecen en esta publicación. De estas divergencias no se podrá derivar ningún derecho ni reclamación.

Los datos referentes a medidas, peso, consumo y rendimiento incluyen las respectivas tolerancias.

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en la estructura, el equipamiento y los accesorios.

Salvo error u omisión.

© 2024 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
80788 Múnich, Alemania  
Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización previa por escrito de BMW Motorrad, servicio al cliente.

Manual de instrucciones original, impreso en Alemania.

Datos importantes:

---

### **Duración de la carga**

---

Duración de la carga	Dependiendo de la tensión de la red, infraestructura de carga, cargador de baterías, temperatura y los consumidores activos de la red de a bordo, pueden darse corrientes de carga más bajas, lo que se traduce en tiempos de carga más largos.
----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Duración de carga de la batería de accionamiento	220 min, Carga del 80 % 312 min, Carga del 100 %
--------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

---

Duración de carga de la batería de accionamiento con cargador rápido

---

–con cargador rápido <sup>EO</sup>	140 min, Carga del 80 % 210 min, Carga del 100 %
------------------------------------	-----------------------------------------------------

---

### **Presiones de inflado de los neumáticos**

---

Presión de inflado de los neumáticos delante	1,8 bar, con la rueda fría
----------------------------------------------	----------------------------

---

Presión de inflado de los neumáticos detrás	1,8 bar, con la rueda fría
---------------------------------------------	----------------------------

---

Encontrará más información acerca de su vehículo en: [bmw-motorrad.com](https://www.bmw-motorrad.com)

